工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

美當選總統甘廼迪致電蔣總統
謂維護亞洲責任新政府極爲瞭解

【台北四日合眾國際社電】美當選總統甘廼迪（前譯：肯納第）電中華民國蔣總統稱：美下屆政府深知對亞洲自由所負之責任。甘氏電文中未對我政府攸採之對華政策作何暗示。中華民國官員前曾擔心美民主黨人入主白宮後會促使美國與中共增加接觸及要求中華民國將其放棄金門馬祖列島之行動。甘廼迪之上述電文，在答復甘氏當選美下屆總統後蔣總統所拍之賀電。蔣總統之賀電，中華民國政府未加公佈。

【台北四日法新社電】台北今日發表美國總統當選人甘廼迪復蔣總統之電文，其中表示：「美國新政府」極爲瞭解維護亞洲自由之希望與機會所負之責任」。蔣總統前於甘廼迪當選時曾致電申賀，甘氏復電稱：「蔣總統閣下：本人當選總統從得電賀，並信任閣下之時，令人鼓舞，本人茲願切望告閣下：新政府對於維護亞洲自由之希望與機會所負之責任，深信瞭解」。

【波士頓四日合眾國際社電】當選總統甘廼迪之主要顧問[illegible]今日在哈佛大學經濟教授說：「資助援外政策所需要之金錢，將須通過貿易平衡之發展而獲致」。[illegible]

美專家伍德表示憂慮
中共捲入核子競賽中
將挑起美蘇發生大戰

如果中共匪幫獲得了彈道飛彈潛艇，它將能夠挑起一次大戰，在此項大戰中，美國和蘇俄，可能互相毀滅，而讓中共匪幫比較地不受損害，共匪欲達到此一目的，它祇要對美國和蘇俄的毛要發射少數幾枚飛彈，美國和蘇俄都將以爲是對方所發射，而向對方實行報復。[illegible]

從大陸西部發射飛彈可避過美雷達警報網

【華盛頓三日合眾國際社電】美國國家計劃協會的一位官員稱：[illegible]

胡志明參加共黨高峯會後
自莫斯科赴北平
與毛澤東「懇談」

【東京四日法新社電】中共電台宣佈：參加莫斯科世界共黨會議歸來之北越共黨首領胡志明，昨日到達北平，當晚與中共首領毛澤東之懇談[illegible]

【北平四日路透社電】[illegible]

南斯拉夫外長談稱
莫斯科會議
無重要成果

【貝爾格萊德三日法新社電】南斯拉夫外長波波維奇今晚在此談稱，以其之所見，最近之莫斯科高峯會議未能產生任何重要成果。[illegible]

劉少奇發言反常
强調與蘇俄
做可靠朋友
可意味蘇已認中共「不可靠」

【東京四日法新社電】中共主席劉少奇昨日在列寧格勒所發表之一篇演詞，[illegible]

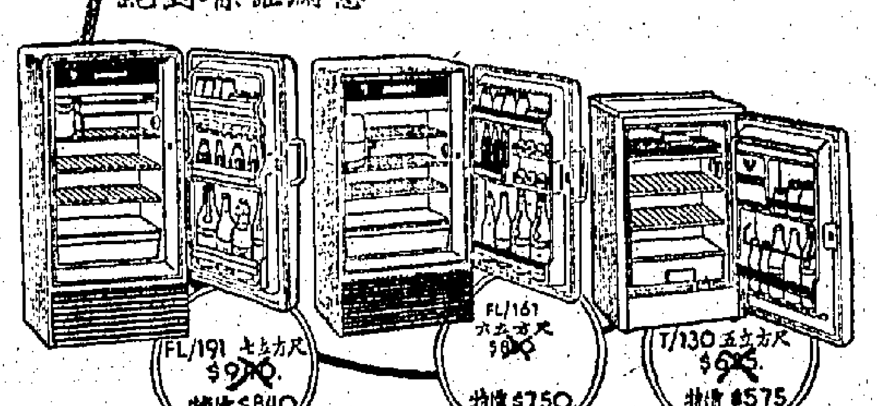
監委陶百川
極力主張
掃除貪汚
貪汚浪費在台已成慣見

【台北四日法新社電】中華民國監察委員陶百川昨日稱：中華民國必須採取嚴厲措施以掃除貪汚與浪費，否則，美國將會以大量援助之減少來加懲罰。陶氏稱：「吾國人貪汚與浪費之事已在台成慣見之事，如果政府不予以有力之制止，美國將停止給予經援[illegible]」。

遠韓巾予入境
日經濟代表團

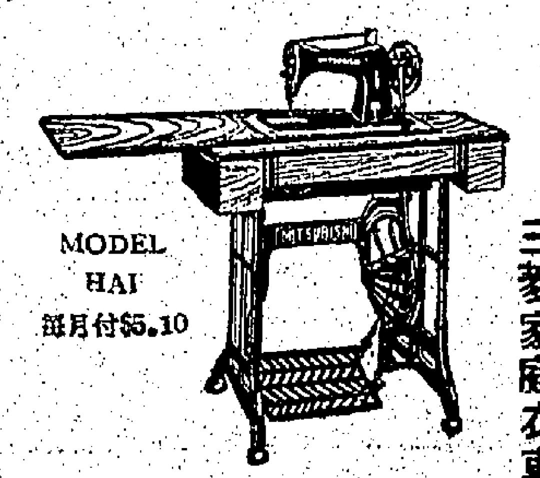
【東京四日法新社電】南韓商工部，已拒絕日本經濟代表團入境[illegible]

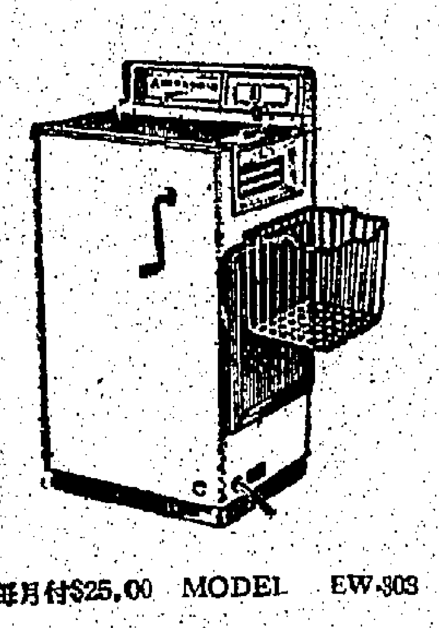
【巴黎三日法新社電】[illegible]



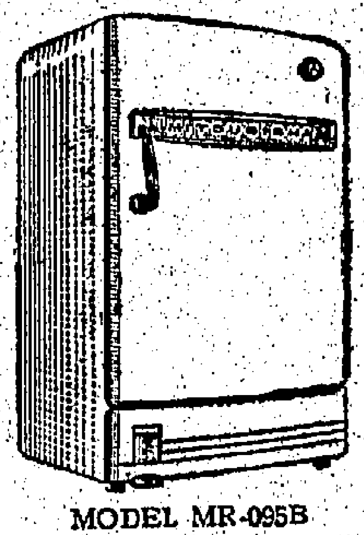
牌德華
VERTEX 意國名廠
得難機會★一度一年 價特大減
由本年十二月一日起至本年底止逾期恢復原價
售價特別減價每款限售五十架售完即止捷足先得
方角直線 華貴無比 絕對保証滿意
售出價廉如此有始多最產出廠工本
售均行各大電器雪櫃商 分期付款可
總代理 華捷洋行
地下慶大廈宜萬號一廿街行甸林
電話：二三五五二 二四七九零
九龍陳列室：利家公司
九龍尖沙咀漆咸道113號地下 TEL 65888

實用衣車公司
明碼實價每月數元即有車用


MODEL HAI 每月付$5.10
三菱家庭衣車


每月付$25.00 MODEL EW-303
三菱洗衣機

各種貨品 分期付欵
免收首期
欲購從速 額滿即止


三菱電雪櫃
MODEL MR-095B 每月付$21.00

入口商實用衣車公司代理三菱電機株式會社出品 工業家庭衣車、雪櫃、洗衣機、冷氣機、摩打 免費修理服務處：香港李寶椿大廈 九龍彌敦道六八二號 電話：四三二二一至五 八〇〇三〇一至五 港、九、澳、各區均設有分行 保用十年 免費修理

君之隱憂…
從今天解除

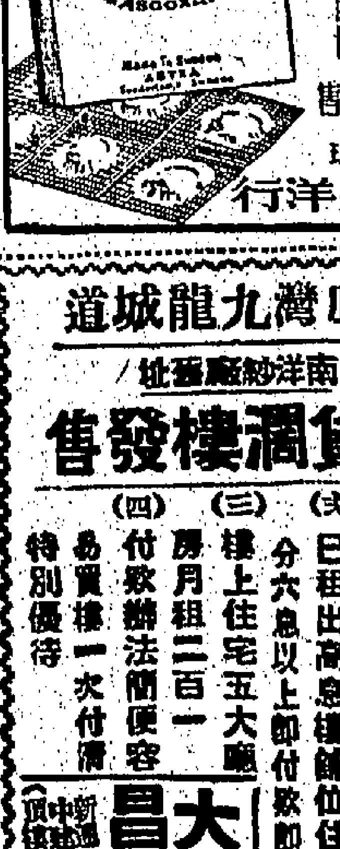
風行中外震撼醫壇
補藥之王 雙龍丸 兩粒見功
確具奇功，絕不誇張！效力立見，事實証明！
1. 小兒遺溺
2. 血虛盜汗
3. 夢多夜尿
4. 心跳神悸

真元虧損 [illegible]
鄭重通告 [illegible]
六十丸庄 一百二十丸庄 [illegible]
未用過者 請購小瓶庄一試，便知本丸功效奇妙。
● 各屬藥行均有代售 ●
北平太乙堂獨家製売
港廠九龍尖沙咀柯士甸路十五號C地下
電話：六九五一九

傷燙傷燒
炎發膚皮
燥乾膚皮

請用
凡士林 膏油
常平他其瘡痊即迅痛止炎消可立處患擦數均之用痛刺麗鼻喉之致而風傷因及傷損 備常宜皆行旅家居膏油林士凡效奇
標商冊註之廠貨士且國美係「林士凡」
總代理：怡和有限公司

瑞典 雅詩高
病從口入
口病良藥
早晚漱口一次，百病消除。保持口腔喉部清潔，堅牙，消毒，散炎，清火，殺菌，除口臭，治牙出血特效藥片。
每片溶化於廿五CC清溫水中，漱口三至五分鐘即可。每包二十四片裝。



各藥房均售
總代理 瑞典洋行

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨潤樓發售
(壹) 一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
(弍) 已租出高息樓舖位住宅均有收
(三) 樓上住宅五大廳房月租二百一分六息以上即付欵即收租
(四) 付款辦法簡便容易買樓一次付清特別優待
大昌 三〇五〇弍 弍〇八弍九 三〇弍六五
新中央大厦地下十八號打鐵街七〇弍室

廖創興銀行
基礎穩固 服務忠誠 信用昭著 遠近馳譽
擴展營業地區・增設各處分行
經營銀行一切業務
國大眾服務協助各業發展・經濟利便顧客週轉 信託會社服務
迎接揚…地產工商業機器汽車輪船貨物股票金銀外幣珠寶 利便透支
首倡節約儲蓄・鼓勵增加資財
定期儲蓄
一年期週息六厘半
半年期週息六厘二五 三個月期週息六厘
二個月期週息五厘 一個月期週息四厘
活期儲蓄(週息三厘)半年複利
來往存欵(週息一厘半)半年複利
防火防水防盜・保障財物安全
堅固保管箱(分大中小各種)歡迎租賃
婚姻喜慶・送禮大方
精美禮券(由五元起至五千元)備供選購
營業時間由上午八時半至下午五時半 星期日及例假概不休息
香港本行：德輔道西四〇一號 電話：四〇〇九一
銅鑼灣分行：軒尼詩道五一五號 電話：七三三九一
旺角分行：九龍彌敦道六〇〇大號 電話：五五一一九
九龍城分行：九龍太子道一四一號 電話：八一六三九二
深水埗分行：九龍大埔道東大廈 電話：八〇四四四一

九龍各界刊登告者注意：本報委託廿角東樂戲院代洽

古巴流亡集團領袖指出
古巴內戰將全面爆發
決以軍火助革命鬥士
美極重視共黨在古巴建立西半球基地
中共購古巴糖與貸予巨款實有野心

【佛州邁阿密四日美聯社電】一個新組成之古巴流亡份子集團官佈：其計劃對加斯特羅政府發動一次射擊戰。該集團稱爲「民族解放陣綫」，其謂：該集團反對派遣古巴難民至美國各地找尋工作之計劃。該集團領袖倫蓋博士謂：「吾人需要將古巴人集中在某個地方，因爲彼等可從事鬥爭。」正氏乃前古巴部長，爲現在之擁護者「相信古巴局勢，需要戰爭，所以吾人將發動戰爭」。渠謂：該集團將籌款購買軍火供應在古巴之反加斯特羅人士，以及將快派遣鬥士混入古巴。渠謂：渠希望美國、加拿大及其他拉丁美洲民主國家之支持。

【華盛頓三日路透社電】國務院對於共黨集團國家，屢圖通過古巴在西半球建立一個根據地一事，日趨憂慮。一般相信：在美國新政府交接期間，無法改變此種局勢。美官員謂：最近中共與古巴締訂一項新經濟條約，引起新政府大爲憂慮，因此舉顯示中共決心在拉丁美洲建立一個較大根據地，並試圖從北方面加強其政治及心理威脅。若干美官員甚至相信從新中共古巴協定，進一步顯示北平及莫斯科間在未開發國家內尋求領導地位之競爭。根據目前協定，蘇俄集團給予古巴之貸款，包括軍援，數達一億四千萬美元。莫斯科經與古巴成立一項五年協定，每年輸入古巴食糖一百萬噸，中共以前爲一百萬美元，至今增加一倍。至于中共與古巴經濟一宗，美國官員指：古巴拉丁美洲之協定，已把原有數字增加一倍。中共與蘇俄給予古巴之六千萬美元貸款，乃中共貸與外國最大之一宗。美國官員指：中共藉給以一條條目和平，惟其經常協助親共份子以暴力推翻民主政府。

中共大量米五千餘噸運往古巴

【東京四日法新社電】在各方面報導中國大陸饑荒嚴重之際，中共電台昨夜宣佈：已以大量米五千五百噸於二日運抵古巴，當即「受到古巴人民熱烈歡迎」。中共另以大批稻米贈送古巴。

美三軍反對削減海外軍眷
準備請艾克收回成命
請求如不獲成功將採取拖延方法

【紐約四日路透社電】「紐約時報」今日報導稱：美國軍方現正抵抗艾森豪總統所頒佈之削減海外軍眷人數之命令。三軍現正準備請求總統收回成命。查總統上月頒佈之命令，旨在減少海外軍眷之數目，由四十八萬四千人減爲二十萬人，乃減少美金外流之數量之一個方法。國防部長蓋茲已宣佈此項削減，必須從正月一日開始，并將指示三軍從明天開始將此項命令之實施情形提出報告。據「紐約時報」之一項消息靈通人士稱：陸、海、空三軍將請求把此項命令予以修改，假如其無法予以取消的話。該報謂：假如彼等行動不獲成功，則三軍可能採取拖延方法，直至甘迺迪總統就職及下屆國會會議開始時爲止。

【紐約四日路透社電】「世界電訊太陽報」今天評論：「中共和古巴的食糖交易顯示北平世界共黨組織之中國內的缺乏與困苦之上的另一個例子。」該報以「糖與饑民」爲題說：「由於組織與經濟政策的結果，中共現有大批饑荒不足的人口在許多地區，在北平的西方觀察家們，曾經指出饑餓使沒有天災困擾，中共亦難以維持以後數年糧食的自給情形。可是，在這種饑餓的情況之下，中共竟同意向古巴購入一百萬噸並不需要的食糖，給予古巴六千萬美元的無息貸款。」

魯穆巴被捕後
剛果避免分裂危機
東方省則遷怒歐籍居民
蘇報竟爲魯落網而叫囂

【利奧波德維爾四日美聯社電】四方外交人士今日稱：魯穆巴被捕，已使剛果避免發生一種類如韓國分裂之後果，將是一種災禍。史坦萊維爾之政權，今日稱：魯穆巴被捕者之地方當局對於魯穆巴之作獨裁政權，極爲憤怒，彼等準備將此省會與外間隔絕。以前魯穆巴政府之副總理吉森加，已禁止一切白人離開及進入東方省。聯合國消息稱：該省之多數歐籍居民，現已陷於恐慌之中。

【莫斯科四日法新社電】「真理報」與「消息報」今日稱：剛果局勢與聯合國對剛果總理魯穆巴被捕之事發生後，現已達到頂點。蘇聯共黨之「真理報」稱：此舉使全世界輿論對此表示憤怒之成。「消息報」稱：「蘇聯政府之一貫主張，巳要求聯合國及被逐交換布杜抵達議員，此亦已成爲一種足以損害此等國家人民之外國殖民地主義者與彼等之比利時同謀犯」之證據。「真理報」謂：蘇聯出席聯合國之代表團，於十二月二日發表聲明時，曾指出聯合國秘書長哈瑪紹及剛果之聯合國總部，有保證魯穆巴之直接責任。

甘廼迪定週三與韓馬紹會晤

【聯合國四日合衆國際社電】消息靈通人士稱：美國總統當選人甘廼迪將於星期三在聯合國總部與聯合國秘書長韓馬紹會晤。甘氏訪問之正確時間尚未決定，但根據報導，將在星期三上午舉行。該一時未悉。

其中新人頗多，池田派系之中，連其本人在內，將佔有四人，其餘將爲執政黨內之其他派系所分得。池田派入閣者，將爲外相小坂善太郎，文相荒木萬壽夫，與勞相石田博英。

【東京四日泛亞社電】預料池田勇人將當選新任首相，組織第二屆池田內閣。

蘇俄在堪察加
設有飛彈基地
目標指向中共

【倫敦四日美聯社電】一倫敦星期報稱：蘇聯現在已建立一飛彈基地，北目標正似係北指中國。最具影響力之「星期日時報」刊登論東京消息，謂該基地係在西伯利亞東北之堪察加半島。該士謂：該基地飛彈可以襲擊三千里外之日標。該士謂：日本情報當局已獲有一紙密件，該基地之飛彈計劃名爲「K——二」，並對準向之位置，射程及指向中共之目標等等資料。其與其他西伯利亞之蘇聯飛彈基地相同，可能在一九六一年底。該士又稱：該半島已有八個一千五百里射程飛彈基地，與原子彈，可能在一九六一年底，同一雕然又稱已中共不久爆炸其第一顆原子彈。據該處蘇聯西部之一組串六千里射程洲際飛彈基地係指向阿拉斯加、日本、沖繩及台灣。各該距離飛彈基地係指向美國。在科拉半島、白令海區及蘇聯西部與中部之廿二個中距離基地，係指向英國、北歐、西歐、北非及中東。另一六千里射程之越洲飛彈基地則在西伯利亞——蒙古邊境之貝加爾湖附近建築中。該士稱：日本當局家認爲現有之圖片證據已證實六個月。美國U二飛機因飛越蘇聯領空被擊落之後，已奉命停止飛行，故上述之事情係屬正確。

美國泰坦式越洲飛彈
突在地下貯藏室爆炸
附近城鎮亦遭受巨大震動
空軍發言人謂未裝有原子彈頭

【加州范登堡空軍基地四日美聯社電】一枚巨型泰坦越洲彈道飛彈，昨晚在地下貯藏室內添加燃料時，突然爆炸，發出震然巨響。由于爆炸如是強烈，故其對該三合土地下貯藏室造成極大損失。窗門玻璃被震碎，而在附近之城鎮內，均感受到此次爆炸。此乃在此基地上爆炸之第一枚泰坦式飛彈。他同樣爆炸，曾在卡納佛拉爾角發生。空軍發言人謂稱：該飛彈未裝有原子彈頭，至於爆炸之後，有否人員受傷，則未透露。

日國會今日選舉新首相
預料池田勇人將獲選

【東京四日中央社專電】日本首相及總選後第一屆特別國會，明日揭幕。在國會開會之後，池田仍將當選新首相，組閣。

英工黨議員休斯指謂
美核子潛艇在英基地
將會貽害蘇格蘭居民

【蘇格蘭丹地四日路透社電】英國工黨議員休斯，今日在蘇格蘭西部之居民定有損害」。休斯稱：「英國蘇格蘭西部在神聖湖建立之基地，將威脅蘇格蘭人民。英國工黨之國會議員休斯，今日認爲：若在神聖灣建設一個美國核子潛艇基地，將使英國人民有在浮船塢附近之一個港口的危險。休斯稱：「彼等是否預料在正用作基地之時期一百八十日內，可能影響農民及牛乳等物。」以研究核子潛艇隊之輻射現象，並曾與該地之漁民及蘇格蘭工黨領袖及蘇格蘭工聯之主席會見。又謂：「倘無危險之事，何故有此種預防之必要？」渠又謂：工黨勞工黨派之代表，現正計劃致函政府當局，以反對聯盟組織一個聯合委員會，反對。

謂美國對華政策不致有重大改變
強調自由中國抗共地位重要
美民主黨議員安德森訪台

【台北四日中央社電】美國國會眾議院原子能委員會召集人安德森眾議員，他們是：美國民主黨議員訪問團一行，於二日來華訪問，一行二十人，方面中校，國軍少校，他們今天在此間說，他們是自由中國抗共的重要地位。安德森說，在此期間，美國民主黨有不少國會議員在台灣地區以抵抗共產黨的侵略，他特別強調中華民國在這一地區的共同防禦中所佔的地位，非常重要。安德森說，他們兩國的軍事力量，增進了彼此的友誼和瞭解。安德森參觀中國陸軍的情況很好。他們尤其有很深的印象，除參觀中國陸軍戰備外，並曾在台灣軍協防台灣司令部聽取簡報。安德森答覆記者詢問有關美國對華政策時說：「我想不會有什麼大的改變。」

蘇聯理學家發表謬論
月球係地球脫離而來
脫離地點就是太平洋
月球地質與地球上層相同

【莫斯科四日路透社電】「引述蘇聯科學院地質研究所人員的話說：月球是由地球脫離出來的，脫離地點即是今日太平洋之所在。此一理論，月球上層物質與地球上部物質相同。蘇聯之宇宙火箭已證明：月球和地球表面相同，其組成結構之地質，北極同爲月球。

北平昨再度叫囂武力「解放」台灣

【東京四日合衆國際社電】中共今日重申其決心「解放」台灣，並宣稱在必要時不惜使用武力。中共稱謂通過「和平談判」，與中華民國之「和平收回」，接收該島。北平電台稱：中國人民「中共」現正準備在必要時以武力解放台灣。」該電台於答覆中共對台灣之計劃之時問時謂：「不管使用何種方法，吾人決心解放台灣。」該電台謂：一個澳洲人士之一個紐西蘭人士，曾提出上述問題。該電台謂：台灣乃中國領土，其并引述開羅宣言及波茨坦協定。北平電台指責美國「陰謀永久佔領台灣，以及製造兩個中國。此乃共黨之民主黨之一個共同政策。」北平電台稱：中共「永不佔領他國一寸土」，但亦不容忍國家佔領中國寸土」。

阿聯駐剛大使昨已遵命離開

【利奧波德維爾四日美聯社電】阿拉伯聯合共和國駐剛果大使加立勃，已遵從總統卡沙伏布於三日下令之驅逐令，離開剛果。卡沙伏布已於星期日發出之驅逐命令。絕外交關係，指剛果之前所發出之前總理魯穆巴之對抗活動。加立勃在昨程恢復前總理魯穆巴之權力。該政府對剛果之唯一政府發表一項聲明，謂其係於總統與議會不和之領袖團結一致。

日外相表示將邀英揆訪問日本

【東京四日法新社電】日外相小坂善太郎，昨對「倫敦泰晤士報」一駐日記者稱：日政府將邀英國首相麥米倫訪問日本。小坂表示：日英兩國對於遠東區之安全問題，可相互增進了解，但兩國之間之永久性諮商機構。

菲三軍參謀長表示
東約國軍事準備
已獲得高度進展
隨時可應付對該區安全威脅

【馬尼剌四日合衆國際社電】菲律賓三軍參謀總長卡巴爾中將今日稱：東南亞公約組織之軍事準備已有高度進展，足以應付對東南亞公約組織區之任何威脅。卡氏說：由美國國防部長蓋茲與東南亞公約組織簽署之軍事協定於東南亞公約組織區域內之各項軍事計劃，均極爲順利。渠稱：東南亞公約組織各國軍事準備，因爲蘇聯在過去數月來不斷增加，渠稱：東南亞公約組織之威脅，是否嚴重及東南亞公約組織之任何國家，均可參加，互相商討應付之計劃，使東南亞公約組織與和平與安定，而且由東南亞公約組織各國之間的合作得以增強。在本年七月份在曼谷所舉行之會議，曾計論東南亞公約組織之發展，曾於卡氏指出上述合作，東南亞公約組織，並將對共黨勢力之擴展作出一般影響。卡氏同時指出：東南亞公約組織之發展，均極順利。渠稱：「東南亞公約組織設計人員之防衛事務，已獲高度進展。」「（一）東南亞公約組織之聯盟國家之戰鬥效能，（二）組織各成員國之武裝部隊，分別在公約組織下如需執行有關之任何進一步計劃。」

【馬尼剌四日合衆國際社電】東南亞公約組織秘書長乃蘇，將於明日抵馬尼剌，作爲期五天之訪問。乃蘇此行係代表東南亞公約組織，出席菲律賓所舉行之東南亞公約組織軍事顧問會議。

中共盜竊國寶
拱手送與蘇俄
許多古代珍貴藝術品
現存於列寧格勒博物館

【紐約三日中央社專電】紐約時報的一則通訊指出：「蘇俄尚未歸還中國古代的珍貴藝術品，甚至毛澤東的私人禮品，都成爲蘇俄的收藏品。」據時報記者阿克萊邦克說：「這些無價的中國古代藝術品，是以其某些方法取得，現存於列寧格勒的赫爾米太奇博物館，而阿克萊邦克並未說明蘇俄由何處「獲得」這些中國藝術珍品，以及收藏他們所得的情形。

倫敦「觀察者」日報
竟主張容中共入聯國

【倫敦四日路透社電】「觀察者」日報今日稱：在一個新聞評論中稱：如果允許中共加入聯合國，並將中共與其他有關之國家，在莫斯科最近舉行之共黨會議中，其中共與蘇聯辯論中所表示之意見，值得重視。該報稱：「雖吾人對於莫斯科會議之結果……

寮國民議會在王城召開
華當王已同意

【永珍四日合衆國際社電】據寮國國民議會一位議員稱：寮王已同意寮國國民議會在王城琅勃拉邦召開。此項消息，係由寮國國民議會議長於昨日在王城宣佈，一名寮國國會議員，今日由龍坡邦抵此間。

【巴黎四日美聯社電】永珍政府總理富馬親王之副總理仍在永珍，率國民議會議員，該國代表今日宣稱，寮國民議會之七個議員，包括寮國國民議會議長，由永珍前往琅勃拉邦。渠原來係與寮國國民議會議員同行，但知其爲鳥瞰之不能成行，目前仍在永珍。

【永珍四日路透社電】寮國永珍政府總理富馬之實權，目前仍在永珍寮國政府總理辦公廳。渠稱：因爲寮國南部部隊之叛變，方能抵達寮國南部，但他們仍在永珍。

【永珍四日合衆國際社電】寮國革命委員會代表目前係在由北部各地撤退，抵永珍之革命部隊，業已由永珍政府所任命之革命委員會議，目前係在首都各地，並在永珍舉行。

駐東德蘇軍司令稱
新戰爭危機未減
烏爾勃里契與哥茂爾加均謂戰爭確有可能避免

【東柏林三日路透社電】東德通訊社報導：駐東德之蘇俄軍隊總司令郭烈奇可夫在今日稱：「帝國主義國家一日存在，新戰爭危險依然存在」。在蘇聯軍人與東德工人於斯托克里舉行之大會上，郭烈奇可夫說：「在某種情況下，不同之論點。此東德不同國之共黨領袖，亦發表演說，以保證和平之完全。」

「古巴總書記在會議中所作之演說，爲東德政府共黨總書記烏爾勃里契所稱：新戰爭危險依然存在，帝國主義必須堅決之保衛和平，以求避免戰爭是有可能。」

如此丈夫！
遭碧姬芭鐸遺棄
其夫曾試圖自殺

【巴黎三日美聯社電】一個法國電影明星碧姬芭鐸之丈夫，現在軍醫院中受醫護。作家稱：星期六巴鐸之丈夫賈克查理埃，曾被法國軍醫院所遣棄之沙利爾，於一週前在軍醫院中服藥割腕自殺。軍醫院之發言人謂：沙利爾並未自殺得逞，醫院方面謂此一事而已。他的作家稱：沙利爾曾嘗試自殺，以防此一事件再有任何發生。星期六前沙利爾正在浴室中割腕自殺之事，但發生之後，沙利爾之妻，即由碧姬芭鐸所設之醫院，其發生後……已屬甚鉅，並已有數次之多。據說碧姬芭鐸快將之保留部份作家。

情緒已漸安定
每日均讀聖經
雷震獄中生活

【台北四日泛亞社電】據合北英文「中國郵報」今日稱：雷震現被關於台北郊外之新店監獄之軍人監獄，生活情緒安靜，雷夫人已爲其送書，其中有「聖經」，現時已被允許閱讀報紙，雷震每天閱讀三份中文報紙及一份英文報，中文報爲「聯合報」、「徵信新聞」與「公論報」，英文報則爲中國郵報。

【台北四日中央社電】監獄當局已獲允許雷震閱讀報紙，其家屬已將一切所需物品送到。雷震每日早晚在監獄內散步一次，平均每天行三英里，晚上九時就寢，他每晚都安眠，至午七時起床。渠近來精神……

兪大維昨日飛美商下年美援問題
中華德中將同機飛日渡假

【台北四日泛亞社電】中華民國國防部長兪大維，今晨乘美國軍專機自台北飛美，俾與美國當局商討明年美援之數字，及改善國防計劃之進行。國防部長兪大維今晨與美方面晤談，並研究中華民國與美國之軍事聯繫事宜。

【台北四日中央社電】國防部長兪大維夫人，四日上午九時乘飛機飛日，中美特別之聯勤總司令部史蒂華中將和夫人，也同機飛往日本渡假。

突遭蘇毒手扼殺
竟然使用否決權
毛里塔尼亞申請入聯國
因蘇曾提要求外蒙加入遭否決
蘇竟要求韓馬紹保證魯穆巴安全

【聯合國四日合衆國際社電】蘇俄今晨否決毛里塔尼亞加入聯合國之申請，雖然西方國家、法國及中東非洲新國家均支持毛里塔尼亞之申請。蘇俄代表佐林利用否決權，使彼等代表團之申請，受到壓倒性的反對。

【聯合國四日合衆國際社電】安理會今晨在表決毛里塔尼亞申請加入聯合國時，蘇俄代表佐林竟然提出外蒙古之申請，並認爲係一個方法，使非洲國家……

馬紹爾主張星洲國際化

【新加坡四日法新社電】前新加坡首席部長馬紹爾，今日要求新加坡完全獨立，同……

將召開亞洲高峯會議
全力阻止中共入聯國
菲副總統謂明年如當選總統
麥氏夫婦昨在日月潭畔與蔣總統伉儷同進晚餐

【台北四日合衆國際社電】菲律賓副總統麥卡柏皋今日在此間一次訪問中稱：如於明年當選菲國總統，則將召開亞洲自由國家高峯會議。麥氏爲菲國自由黨人。渠告「中國郵報」記者稱：屆時，渠擬邀請亞洲各自由國家領袖駐菲律賓，就合力謀求亞洲共同安全問題交換意見。麥氏稱：「菲律賓國家應就如何從事反擊以防中共混入聯合國之問題，與亞洲其他自由國家交換意見。」

麥氏並謂：「余永不會承認中共政權，亦不會支持中共入聯合國。」渠稱：「反對中共入聯合國之亞洲自由國家，應切實團結一致，投票反對中共入聯合國即屬足夠。」麥氏抵達台灣前，表示將以阻止中共入聯合國，並與新興國家爭取更多支持……

：「余不熟知此問題之內情，且未能及充份報告。」麥氏稱：中共刻正致力向非洲與拉丁美洲國家及中立國家爭取更多支持票，以謀進入聯合國。麥氏夫婦於十二月一日抵台灣，計劃於今夕在台灣中部之日月潭，與中華民國蔣總統伉儷同進晚餐。昨晚，中菲文化經濟協會會長朱撫松（譯音）曾在中華民國政府迎賓館中設宴款待麥氏夫婦。

【台北四日中央社電】菲律賓副總統麥卡柏皋夫婦，曾於四日下午六時在台灣中部的日月潭拜會蔣總統夫婦，當晚七時，蔣總統夫婦曾設宴款待。

利，並於席間重申信念，認爲金門與馬祖列島爲菲律賓保衛台灣所必需。麥氏稱：「台灣如被中共佔領，菲律賓將繼而陷共。」

「在席間演說時，預言蔣總統會反攻中國大陸，最後勝利。」

毛里塔尼亞申請入聯國

【聯合國四日合衆國際社電】蘇俄今日否決毛里塔尼亞申請入聯合國，雖然西方國家支持。

中共加入國際之團體一事，北平參加如聯合國及共附屬機構等永久組織，並准其參與國際討論裁軍與監察。

時要求英國迅速放棄在新加坡所設之軍事基地。馬氏在其「勞工黨」之年會中發表演說，建議將新加坡國際化，並主張新加坡與其他政黨聯合對抗此一建議。

大集會相不得而之會議顯而易見：即雖在國際上中共之支持與共黨之合作，但有一事可以確知，但凡中共加入，共黨世界將保障和平，而吾人必須與此二國交手，此點意味使事宜之會議。

日境美軍宣佈恢復試射飛彈

【東京四日泛亞社電】駐於日本之美國空軍昨晚宣佈：自明年一月十三日起，將恢復試射「尼克‧赫古里斯」飛彈試射，每週三次，計爲週五、週六與週日。而且將一直繼續至明年四月一日爲止。試射地點爲某地。

英以訓練基地撥西德軍使用
地點在英格蘭等五個郡內
「雷諾新聞」報導

【倫敦四日路透社電】「雷諾新聞」今日稱：北大西洋公約組織亦將討論此一建議，現正考慮將英格蘭及威爾斯與蘇格蘭之五個郡內數千畝之土地撥供西德軍隊訓練之用。又謂：西德國防部長史特勞斯已就此事提出請求。

「雷諾新聞」稱：英國國內之訓練基地，將以供德國軍隊應用之計劃，現正逐漸決定性階段。該報稱：當西德總理阿登納訪問倫敦與麥美倫會晤時，此種基地或將提出討論。已就此事提出抗議。

地之飛彈基地，在此三個多月之試射期間，所有漁船與其他船隻，均不准進入射區。

康黎部隊不堪一擊
遭諾沙旺進攻後
已自湄公河後撤
川壙方面寮共與反共軍交戰

【永珍四日合衆國際社電】寮國革命委員會之右傾部隊間，昨日在川壙省復有戰鬥發生。據寮國合稱：寮共軍與效忠康黎之將軍之秘密電台報導之第二日。上述赤色部之千巴沙省府發動攻擊，擊斃右翼部隊之士兵兩人，另並擊傷三人。寮國方面之士兵在寮國南方永珍政府沙旺所派之援兵，曾於今日較早時之報導，已在諾沙旺之部隊與諾定河一帶發生戰鬥。永珍政府總理辦公處，據報永珍之永珍政府。

康黎之軍人數較少，已自湄公河流域之那蒙附近後退八哩左右。諾沙旺部隊於今在平原已自湄公河流域之那蒙附近之某地撤退。

【永珍四日合衆國際社電】寮國政府本日在永珍發表一項公報稱：寮國之事務，該公報謂：外國干預，在寮國之外國勢力抗議，渠謂：南方之寮國軍隊與自泰國邊境迫近之寮共部隊已增援在南加定部隊井使用一在本年七月九日以前不在寮國發現」之各種迫擊砲、大砲與坦克之大陸人。

立委要求政府將葉子健免職
駐越大使不顧臺僑利益

【台北四日合衆國際社電】中華民國立法委員包柳英（譯音）於昨日指摘中華民國駐南越大使袁子健工作不力，要求將之免職。包氏稱：袁大使以大部份時間耗於搶掠，而不理會越南華僑之利益。包氏昨日在立法院僑務委員會開會時作此指摘。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道貳五一號
電話七七三壹三號

一、指導解決節制生育問題
二、指導解決婚後難孕問題
三、指導婚姻有關問題

星期一及星期二各指導所地址及時間列左：

（一）中央指導所（灣仔軒尼詩道二五一號）星期一、二，上午九時至下午四時。
（二）沙田指導所（沙田體育館內，每月之第一個星期一）上午十時至十二時。
（三）大埔指導所（大埔新公立醫學局內，星期一下午二時至四時。
（四）黃大仙指導所（黃大仙徙置大廈Y座）星期二下午二時至四時。
（五）觀音指導所（西營盤醫院前新體育館門診部內）星期一下午三至四時。
（六）石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期五下午五至七時。
（七）尖沙咀指導所（彌敦道九龍印刷公司內）星期一、二，下午五時至七時。

本會全部診所名單，請閱星期日本報。就診者請勿此帶。（工）

WHITEAWAYS
九港惠羅有限公司

干諾道中十八——二十號
九龍金馬倫道電話大廈

聖誕節禮物

隆冬將屆聖誕節又快來臨惠羅公司爲各界仕女之需要特在本星期陳列大量溫暖服裝及其他應節物品供作聖誕送禮之用包括：羊毛外套，羊毛頸巾・及手套等，號贈自用式俱，敬請明智顧客即日涖臨參觀優先選購爲府上各位及送親友禦寒用。

香港　馮氏大廈
九龍　電話大廈

惠羅公司

社論

展望東西兩個小戰場

——由委內瑞拉暴動說到寮國內戰的爆發

在猜防政的國際糾紛中，每一奕發事件都有它的鬥爭意义，而每一鬥爭又都有它的國際關連性。他人對於「戰爭」的解釋，以前多側重於武裝衝突，但自國際糾紛複雜化之後，戰爭含義已大為擴展，如所謂「政治戰」、「外交戰」、「經濟戰」、「文化戰」、「宣傳戰」等均是。在那末方面說，目前世界是東西兩大陣營的鬥爭，各國之間的個別糾紛，不管其國際性爭端，抑或內部的動亂，但可納入東西鬥爭的範圍。由於近兩國在核子武器上保持均勢，所以世界性陷熱戰邊緣，又因雙方皆有戒心，不致立刻於破裂，於是代之而起的，便是針對對方腳底漏洞而予以破壞和打擊。如目前自由世界普遍引起的不安，大部即係出於國際共黨「內部顛覆」的威脅。

國際共黨對每一地區內部顛覆的要求，主要是不必假由於學生而擊敗美國，因為美國強大的因素之一，是它有許多盟國和分佈在各盟國間的軍事據點，如果能有辦法把這些自由國家拖下水來，則美國便有如一隻斷了爪的貓，無能再與國際共黨相對抗。本於這一點認識，則目前的中美洲動亂，和寮國進行中的內戰，我們都可以認為是共黨勢力侵略之下的兩個東西小戰場。

根據現有新聞的報道，中美洲的動亂很可能就在委內瑞拉，因為委內瑞拉的反政府暴動，有三個合於國際共黨的「指導原則」，第一是以青年學生為主體，第二是無邊已殘到學生暴動便得來自古巴加斯特羅方面的接濟，第三是現任委內瑞拉的教育部長和幾名國會議員，均有同情暴動學生的表示。在熟知共黨「城市暴動」戰術的人必能了解，當共黨份子在城市工作有了相當基礎的時候，它就一定要利用青年學生去作它的貓腳爪，原因就在青年性格衝動，易於鼓惑，好勝心強，不易屈服，祇要有核心份子（如職業學生）他就任何機會點起一把野火，其他學生就會不由自主的盲從附和，聽命於共黨幕後的指揮。同時，在暴動醞釀或進行中，共黨也需要有些從事於政治或教育工作的「民主人士」，直接間接對學生同情鼓勵，以被造成一種影響社會的所謂「人心思變」的聲勢。如果這些條件自己具備，即祇要共黨一聲號令，此類學生暴動便有可能隨時爆發，而無論暴動失敗或成功，但求達到對政府威信的打擊，對社會秩序的破壞，共黨便認為有了重大收穫，成功的固然可喜，失敗的也未嘗不可捲土重來。現在委內瑞拉的學生暴動，雖為時一週之久，死傷逾二百人，試證明了暴動背景確有組織，故能在軍警強大壓力之下仍致於縱據學校負隅頑抗。又因與生的暴動武器係來自古巴的接濟，試更可以假定這次暴動實出於國際共黨的主謀。誰[illegible]使，並不以僅僅佔有一個古巴為滿足，他是有意乘機擴[illegible]國新黨政府交接未定的期間，使可能的擴大中南美動亂，讓美國忙於應付而無暇過問其他世界大問題。現拉丁美洲傳來，暴動學生已向委國政府集體投降，委國京城秩序也將全面恢復。這一個回合，眞正失敗的當然不是加斯特羅，而是國際共黨。但是鑒於國際共黨對拉丁美洲陰謀的暴露，美國對於他們「後院」的安全，實亦不容不加倍注意。

再說寮國的局勢，諾沙旺的反共部隊與永珍政權的爭持，最後也發展而為有決定性的內戰，目前寮國戰訊相當紊亂，在擊巴剛邦和永珍的軍事爭奪未有結果前，似尚無法估計雙方的勝負之數。但有不容忽視的一點，是永珍政府自以標榜「中立」而與蘇俄建交後，蘇俄援助永珍政府的汽油，已有第一批由空中運到，蘇俄援濟永珍的路線是以河內為基地，這便不難推想，國際共黨供應康黎部隊的軍火，也將循這一空運路線來進行。又永珍政府總理蘇發那佛瑪，聞亦已打算和中共勾結，不久即將訪問大陸，故如諾沙旺部隊不能在最短期間攻克永珍，消滅了這親共政府的據點，那寮國局勢的展望，便沒有多大樂觀的理由。

由此而看這東西兩個小戰場，國際共黨在委內瑞拉雖算打了一場敗仗，但寮國爭奪尚在一個未可知之數。假如美國需要重振他們對外的聲望，如何用有效行動去支持寮國反共部隊贏得勝利，祇對自由亞洲的影響，無可懷疑是關係重大的。

各地通訊

各地中共報刊公開指出
幹部不受組織指揮
目無紀律致統一行動受到破壞
使共黨政策方針無法貫徹執行

〔中央社訊〕近一月來，中共所有機關刊物，一致指斥共幹無組織、無紀律的惡劣傾向，並大聲疾呼「各級黨委顧全大局，按照黨的政策辦事」。

各級共幹是怎樣執行「黨的政策」呢？以下是一部份中共所供認的事實：

㈠據「人民日報」十一月廿四日說：「各級幹部在執行黨的政策上，大致有三種現象：一種現象是把政策當作調動群眾積極性的『權宜之計』，認為只要在發動群眾中宣傳了政策，把群眾發動起來，目的就算達到了，不一定要百分之百地按照政策辦事。一種現象是光說不做，抓抓拉拉，使政策祇成為掛在嘴上的條文。另一種現象是在貫徹執行黨的政策的過程中，斷章取義，任意解釋政策，根據自己的需要，甚至根據個人的利益去選擇政策，來合心意的實做，不合心意的就不實做。」因此他說：「由于這種對待政策的態度和無組織、無紀律的傾向，使黨的統一意志和統一行動，受到嚴重的破壞。」

㈡據北平「前線」半月刊第廿二期的「社論」說：「有些幹部由於[illegible]命令主義就是不顧群眾覺悟程度，不顧當時當地的實際情況，強迫群眾去做，[illegible]完成任務的，而且會引起群眾的反感，使他們脫離群眾。放任自流當然也不可能把工作做好。」

㈢[illegible]新的矛盾解決了，又出現新的矛盾；就是已經解決了的矛盾，在新的條件下又再次出現。[illegible]門爭形勢認識不足，對不到政治思想戰線上社會主義革命的長期性和複雜性。」

㈥據濟南「大眾日報」十一月廿二日說：「有些幹部常把黨的政策和任務對立起來。他們說：要完成任務，就不能做政策；要做政策，就不能完成任務。有的同志雖然不是公開『要任務不要政策』，可是在實際工作中，執行政策總是做政策太嚴，就不管政策，以感想代替政策。」又說：「由於這些同志把黨的政策和任務對立起來[illegible]

㈣據湖南「新湖南報」說：「[illegible]，因此在工作中，就不注意宣傳黨的政策，結果使工作走了彎路，把好事辦成了壞事。」

各地共幹執行政策時
篡改上級所指示原則

㈤作為晉北喉舌的「山西日報」，在十一月廿二日以咆哮態度斥責共幹不執行「黨的政策」。據指出：「在實際工作中，還有些幹部，政策觀念不強，不按照黨的政策辦事，或者不完全按照黨的政策辦事，以致給工作帶來了某些不應有的損失。也有的人，藉口『情況特殊』，而不能嚴肅貫徹執行黨的政策，他們只強調『特殊』而不強調統一，只強調靈活性，而不講原則性。」

湖北省各地共幹
則以所管地方
視作獨立王國

㈦據「湖北日報」十一月廿一日說：「黨的政策」已在各地無法貫徹推行，甚至陷于無組織、無紀律的境地。據指出：「黨的政策無法推行主要是因有些幹部的政策觀念還不強，把以執行的政策了今天才念起來，或者強調自己的情況特殊，就不顧以地執行黨的政策，或者自己以感想代替政策，或者自己以感想一套主張。有的幹部甚至擅自修改中央的政策和上級黨委的政策和決定，執行他們自以為是的違背統一政策和統一紀律的所謂政策和策略。在工作繁忙的藉口之下，採取事前不請示、事後不報告的錯誤態度，將自己管理的地方看成獨立王國。」

㈧據上海「解放」半月刊廿期說：「各地有些領導幹部，不堅決貫徹執行黨的政策，而是把政策放在自己口袋裏，甚至隨意更改，使群眾與黨發生矛盾。」

㈨據中共「上游」半月刊作說：「有些幹部對執行黨的政策有抵觸思想。他們對任何事情的提出，都只在本身的名譽、地位、待遇、前途以及家庭等問題存在以至服服下去，決不願意去冒險犯難。」該刊又說：「由于幹部逃避反黨的政策，使各級干擾始終無法解決。」

中共統治大陸，是以幹部為中心，因此，幹部思想意識形態的統一與對「黨」的路線政策的貫徹，是中共實行統治與鞏固統治的基本條件，可是，這一點，現已發生了問題，而且目前還在上述的現象正在發展中。其結果如何？雖尚難臆斷，但中共政權基礎的動搖與其統治的控制力之走向下坡，則殆無疑義。

台北公佈數字證明
大陸災情逐年嚴重

〔台北四日泛亞社電〕台北今日所公佈之數字指出：十年來中國大陸之災情，逐年嚴重，一九五〇年之受災面積僅一億七千六百萬畝，但去年增至六億五千萬畝，幾達十年前之四倍。據有關方面獲得之資料指出，大陸小型水利工程歷經水災，摧毀破壞之後，剩下能發揮灌溉效能者，為數不大，十年來自然災害受災農田面積有如下之統計：（以一百萬畝為單位）

㈠一九五〇年：一七六畝，㈡一九五一年：一五六畝，㈢一九五二年：一六六畝，㈣一九五三年：一九四畝，㈤一九五四年：一六〇畝，㈥一九五五年：二二〇畝，㈦一九五六年：一一三畝，㈧一九五七年：一三八畝，㈨一九五八年：四七六畝，㈩一九五九年：六五〇畝。

泰政府將於三年後
實施新教育制度
小學年限由四年延至七年

〔本報台北通訊〕泰國將于佛曆二五零六年（一九六三年）起，實施新教育制度，這個新制度的特點是：㈠推進校舍；㈡多設職業及工藝學校；㈢延長強迫教育年限（由四年增為七年）。其中最後一項，是泰國最高教育院所草擬的新教制的精髓，也是整個制度的中心宜點所在，此即原定的泰國小學教育，于兩年後實施新制時，將由原有的四年修業期限延長為七年，修畢七年課程，始算小學畢業。

據泰國國務院公佈新制時解釋說：此舉在提高泰國的基本教育水準，因為過去四年制的小學教育，學生所學太有限了，實在不足以踏此便得謀生的技能。

新教制頒佈後，一般泰僑家長們都非常關心其中內容，不知道是否也同樣延長授課的年限。依照泰國的所謂「民立學校」的一種，與其他泰國私立小學一樣，同受教育部民校局的管轄；其他專授泰文小學的修業期限既予延長，泰僑小學當也不會例外，如此，則一個泰僑兒童，自進入「幼一」年級起，直至小學七年級畢業，將可接受整整九年的中文教育，程度可與國內的初中畢業大體上一致，因為泰國目前小學雖為四年制，但僑校因功課繁多，實際上加授了兩年，修業六年始能在小學畢業，此即小學的班級，分為「幼一」、「預一」，均各修業一年；然後才正式進入小學一年級攻讀，而此所謂一年級，已是國內小學三年級的課本了。

泰實施新教育制度
僑校將受影響
每周教授中文時數最多以六小時為限

依照泰國民校條例，凡屬私立小學（包括僑校在內），教授外國語文時，每週不得超過五個半小時，即每週一至週五上課一小時，週六上午再授半小時。但由于我國大使館的不斷交涉，此種限制又有了變化，凡在京畿與吞武里兩府（省）的僑校，均獲得民校局的默許，每週授課外（中）文十小時，其他內地各府，因為地區偏僻，風氣保守，地方當局堅持遵守教部原有的規定，所以課授中文的鐘點，事實上僅約教部所在地一半。

可是正當僑社注視泰國新教制的內容之際，泰國政府教育部已于日前頒佈部令，詳細規定共有三項：

第一、今後泰國各小學將分為高初兩級，初級小學肄業四年，高級小學肄業三年，每星期授課時規定二十五小時，不得擅自增減。

第二、各小學如欲增授外國文（包括中文或英文），或手工藝課程者，可事先向教部呈請，經批准後，每週可增加課程五小時，共為三十小時。

第三、學校當局如因特別需要，要求延長授課鐘點時，每週最多不得超過一小時，且事前亦應向各府教育局核准。

這三項規定公佈後，在新教育制度下，各僑校的教授中文時間，顯然已被削減了，即使運用的一個鐘點在內，每週可以課授中文的時間，已硬性規定不得超過六小時，而且將教育部表示，今後京、吞兩府僑校，將不會再得到默許授中文十小時的優待。

至於教授中文的私立僑校，是否也將遵循新制，將修業年限由四年延至七年？這個僑團教育所普遍關切的重大問題，也已有了非正式的解答。據教育部民校局負責人私下告訴往訪的華文報館記者說：小學教育期限延至七年的規定，僅適用於專授泰文的民立小學，其他兼授外國文的小學不在其內，試雖非教部的當面解釋，但根據以往的經驗，民校局主管的口頭解說，往往亦就是各種教育條文的補充說明。

西非現況與中非貿易（上）

本報駐台記者黃銘寄

〔本報台北通訊〕中華民國西非貿易訪問團在非洲八國作一個半月之訪問後，現已返抵台灣。該團團長陳餘寄，於本月二日在台北就此行訪問結果向新聞界作分析報告，內容頗為詳盡。對於注意非洲問題及希望發展非洲貿易者，可資參攷。下文係陳氏報告內容。

（一）訪問經過——本團一行五人於八月廿一日由台啟程至十月十五日全程訪問完畢，歷時四十五天，計先後訪問中東黎巴嫩、東非蘇丹、西非喀麥隆、尼日利亞、多哥、賴比瑞亞、馬里聯邦及北非摩洛哥等八個國家，原計劃訪問之迦納、利比亞及西非之象牙海岸，因航程及簽證困難，未及訪問。以下係此行訪問觀察所得簡報，詳細正式報告容再編報。

（二）非洲輪廓——非洲面積一千一百九十三萬方英哩，人口逾二億，資源無窮，可謂地大物博人眾。往昔歐洲殖民國家探肥而噬，各自佔地，分疆而治，皆將天然富藏，取之不盡，皆大市場，正符歐洲工業發展結果之需求，另方面則陷「黑暗非洲」於世紀之蠻荒，另方面則陷更黑暗之地位。因殖民國家多屬強權，莫許別人染指，更因若干地區尤其西非尼日利亞等國，過去均被視為「白人之墳墓」，到者甚少，鮮為人注意，直迄此次大戰後，非洲民族主義勃興，各國紛紛要求獨立，因受聯合國憲章之庇護，獨立運動多能水到渠成。戰前非洲僅有獨立國家兩個，目前竟增至廿七個（非洲現有黑人獨立國家廿七個，黑人自治國家七個，白人自治國家三個，及現尚受白人統治的黑人國家十三個）。該等新興國家，雖則初出娘胎，甚稚尚欠牢固，但多數野心領袖及年青智識份子，多欲利用東西集團爭相籠取討好之良機會，能在極短期間由最原始之落後社會，一躍建立純粹政治自主的現代化國家。欲達此目的，必須先求經濟能夠獨立。故獨立後對經濟貿易，多欲利用外間投資，外人技術，開放對外多方貿易，以求逐漸擺脫原宗主國勢力，以資提高國際地位。故數年來，世界各國公私企業、團體、工商投資者，均莫不集中眼光於非洲——尤其西非各國。

西非各國若干海岸商港及行政中心，經已逐漸發展，現已成為極新穎城市，生活標準舒適而講究。但一般土人的生活，多仍滯留於相當原始階段，境內交通不便，缺乏教育，乃其主因。各政府現亦正努力於此。

西非各國商業相當發達，但工業則極其落後，有之亦僅限於當地產品之加工製造而已。各國獨立後，一切行政已由土人接管，除原英屬之尼日利亞及迦納兩國，多年來已由英人訓練純熟，效率甚高，已臻自治成熟階段；至原法屬各國之士人領袖，因受法國高度文化教育之薰陶，亦多傑出幹材。英人在非施民政策重間接管理及分而治之之方法，法人則重直接統治尋求同化之方法，因各殖民政策之不同，影響於各該國今後之政治及文化方面至重且大。

（三）各國貿易可能性：㈠黎巴嫩——係一重商主義之國家，在政府一切措施及人民一般生活上，均處處表現「貿易第一，賺錢至上」之氣味，故在社會上，商人佔重要地位，一切均可影響政府任何施政方針。

黎政府內外貿易，均採自由政策，非但進出口設限制，且進口關稅亦輕，因此國內工業不易發展，原有外人所設工業（現已陸續由本國人接收）亦因缺乏保護政策，而被擠殘，最近紡織業困難，便是一例。

黎巴嫩內地勢險阻，過去貿易關係與歐非兩洲比較密切，黎國地小人稠，產物除水菓蔬菜外，餘無足道。一切日用品，全仗舶來，其國際收支全靠無形外匯收入，以資平衡，如中東汽油過境收益費、黎僑匯款及旅遊事業收入等。

黎首都及商港貝魯特，為中東門戶，及東西交通必經之地，黎人善經商，并能利用該國之地勢及其人民之經商經驗，以中間人地位，專營歐洲及中東各國間生意。且為特港內設有「自由港」，其中設有過境倉庫及各式工廠，外國原料及製成品進口存入該自由港，一切免稅，原料加工製成再出口，亦需免關稅，附近各國貿易頗多利便，黎國經濟亦賴以繁榮。

本團在貝魯特時，曾晤黎經濟部長，及與商會開會多次，并邀請當地政商數十人在該會討論貿易計劃，另由各團員分別訪晤商家積極介紹我方產品，頗能引起當地人士注意，結果黎商洽購台貨者有：（甲）鋁片及鋁製品約美金卅萬元；（乙）紡織品約三百萬碼約美金卅餘萬元；（丙）茶葉千磅（試辦）。

各該商所供給所需購之樣品，當即寄台交有關方面研究，可否接受供售。

㈡蘇丹——該國於一九五六年獨立後外國商人多設置公司或其代理處於首都喀土木（Khartoum），全國有商會三間，商業組織及效率均極可觀。

該國主要產品為棉花，年佔出口額百分之六十（長纖維者佔九成，短纖維者一成），最近設立紡織廠多用短纖維棉花，故原產短纖維棉花頗感不足，現正利用Sennar水閘灌溉增種該項短纖維棉花）；次為阿拉伯樹膠及布萊花生芝麻等。蘇丹為絕好之日用品消費市場，其五金機器、布疋、油料及糖、茶等，每年進口額超過一億八千萬美元之譜，多數商品進口雖仍須申領輸入證，但還較其他國家容易。在蘇丹設置商業機構，須向工商部辦理申請手續，如該國對該國利益無衝突之虞者，不論資本來源如何，均可邀准。（未完）

在蘇格蘭最暢銷的

格蘭

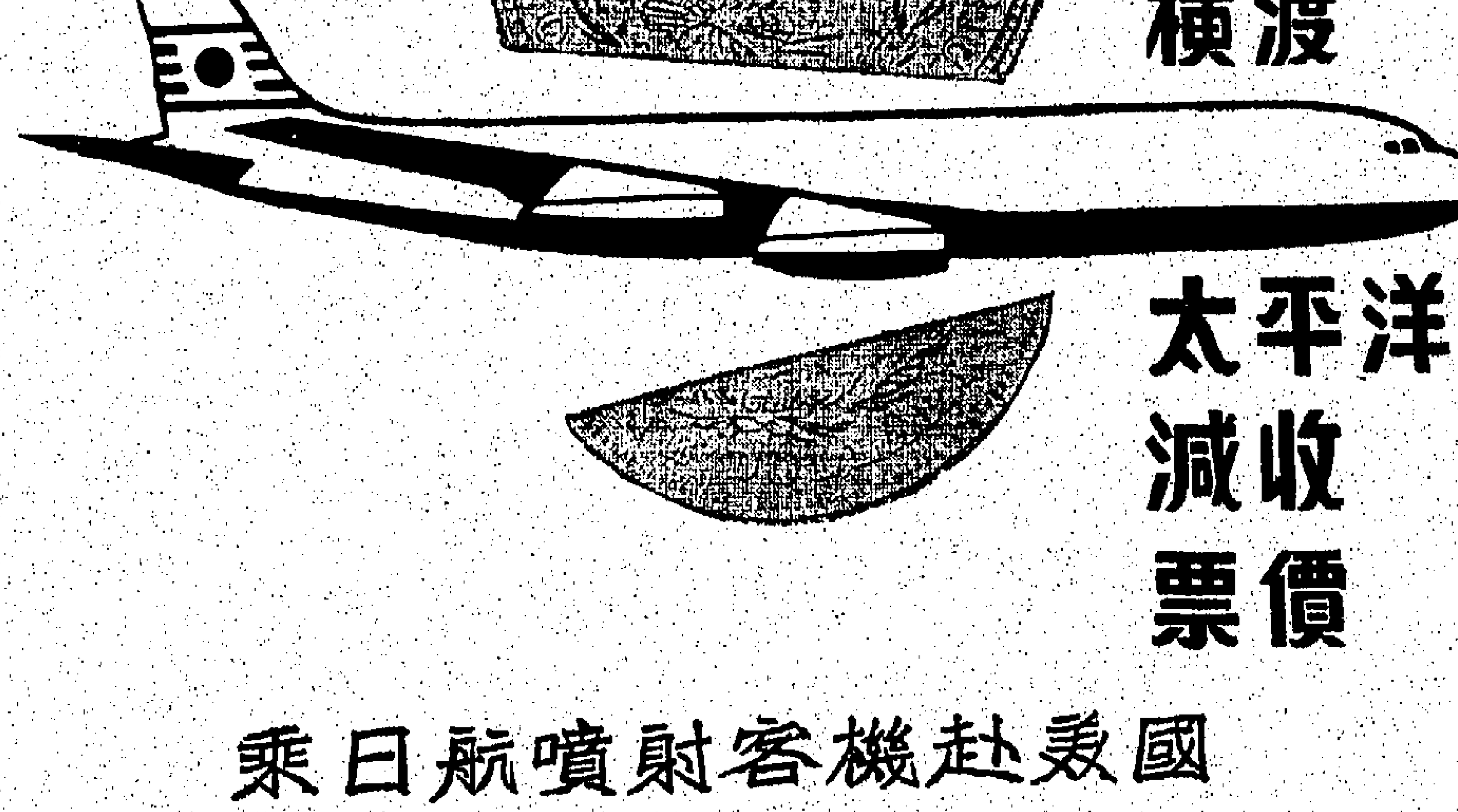
威士忌

雀戰方餘要一杯，
格蘭佳釀好營迥
酒中自有真情趣，
快樂人生福澤來。

總經銷
惠康有限公司

九龍各界刊登廣告者請注意

本報委托旺角東樂戲院代洽



JAL
日航公司
橫渡
太平洋線
減收
票價

乘日航噴射客機赴美國

票價減至前所未有之最低程度，此新訂之噴射班機經濟票價將代替現時之遊客級票價。

請注意新票價所節省數目！

由香港至美國	新訂單程票價	節省數目	新訂來回票價	節省數目
	美金500元	美金60元	美金900元	美金108元

票價雖降低，第一流之服務並無改變

詳情請詢旅行社或

日本航空有限公司　香港德輔道中德成大廈　電話：28043（五支線）　九龍半島酒店　電話：60660、64095。

6A31

在每年十億美援支持下 亞洲八國軍事地位近貌

「美國新聞與世界報導」稱，雖然若干國家的軍人行動，未如理想，但美援所獲的益處是很大的。

·容寶·

在世界上，有二百五十萬軍隊是由美國出資維持的。現在，由於美國官方顧到金元的外流，因而這些軍隊中若干行為，也引起了美國投資問題。

近年，美國爲增援亞洲軍隊，耗資一百億元，而每年維持費要十億元。

這些軍隊是孤立的，而且常是偏弱的。在近來發生的事件中，便引起了一個問題，即他們是否太過獨立。此外，還有其他問題。

近數月來，例如在南越的反叛傘兵，即曾企圖推倒美國所支持的吳廷琰政府。在寮國，若干軍人亦曾打倒親美的政府，而擁護一個親共的。在南韓，曾經同打倒了李承晚的官員，又現在東埔寨是玩弄政治。在東埔寨，許多官員是由美援支付薪給，但卻暗中藐視美國的對外政策。東埔寨在外交上是承認中共的。

這些軍隊，衣食薪給，都是直接或間接由美國支付。在若干亞洲國家中，美元且支付軍隊的家庭津貼，供應軍眷居宇，給予各種生活費及其他雜費。

在八個亞洲國家中，其軍事計劃，大部份或全部是照此辦法支持的。計：南越軍十五萬人，中國軍六十萬人，巴基斯坦十五萬六千人，南韓六十萬人，泰國八萬五千人，菲律賓四萬五千人，寮國二萬九千人，東埔寨二萬五千人。

這些國家，是享受一種特別美援，名爲「防衛支持」。此種援助，是補充軍事援助計劃的。在過去十年間，美國援助外國軍隊，共二百六十億元。實際是有兩種計劃的：

其一是軍事援助，每年仍約爲二十億元。以前此項巨大美援，是協助歐洲軍現代化的。現在則逐漸減少，而轉以更多的噴射機、戰艦、飛彈和武器，運往亞洲。

其次，就是「防衛支持」計劃，其款項是由國際合作署分配，每年約七億五千萬元，是給予「合約」的國家，不能完全負擔其軍事預算的，有時，對于特殊計劃，以贈與方式出之。這是協助一國的民用經濟，而由此所節餘的金錢，則用以給養軍隊，所給予軍隊的，或是現款。

防衛支持的意義，是對接近共黨威脅之區，協助其維持強大的軍隊。在獲得此項支持的十二個國家中，祇有四個國家，即土耳其、伊朗、西班牙和希臘，是在南亞或遠東之外。其餘八個，均是亞洲國家。

下述是八國的情形，其中有些令人煩惱的原因，現正在華盛頓討論中。

㊀南韓　該國曾獲軍援十五億元。除防衛支持，由國際合作署執行，無從確知，但約等于大部亞洲區的軍援計劃款項。雖然有這一切援助，和美國許多指導，但南韓軍的高級階層，據傳爲政治所影響。

㊁中華民國　（軍援二十二億元）超齡的軍人，現已退役，轉由青年人代替。

㊂巴基斯坦　（軍援九億元）它是東南亞公約組織的一個積極盟友，在蘇俄南邊，是作爲一「中立化」的武力的。但在西方首都中，卻聽到一項批評，謂美援造成巴基斯坦對抗印度，尤甚于對抗共黨的威脅。

㊃南越　（軍援五億五千萬元）對于保持國內的安定，以對抗共黨游擊隊，吳廷琰的軍隊是一重要因素。但亦有人指摘，謂軍隊是用以支持苛政。

㊄泰國　（軍援三億二千五百萬元）泰軍現已成爲東南亞公約組織的骨幹。該國習慣于由軍官統治，據傳，將軍們的勢力與成就，轉移于民政與工業上，比前更易。

㊅菲律賓　（軍援二億五千萬元）該國循美國路線的民主式軍隊，其所獲防衛支持費，比其他亞洲國家相當的少。它是東南亞公約組織的盟友，也是一個忠實的盟友，但軍人唯一不滿的，就是其高級長官，爲政客包圍，因而削弱了軍事組織。

㊆寮國　（軍援八千五百萬元）在軍事知識上，由于美國協助，是有多少改良。但其軍隊是包括各種黨派，均是玩弄政治，對于國防的注意，反在其次。

㊇東埔寨　（軍援七千五百萬元）美援給予此一中立國，並在加強其反共的警備。東埔寨軍隊是全由美國裝備，現支付其一半的薪餉和津貼，並包括配發大量的軍官制服。至其餘的軍事預算，則由法國補助。但防衛專家對其結果感到失望，而該國且繼續轉向左方。

美國因何花如此巨款，以支持這些軍隊呢？原因是其中雖不毋失望，但大體的結果，照下列各點而言，是足以令人鼓舞的。

㊀在美國支持大批陸軍的地方，共軍美被大大的中立化，突然發生戰爭的威脅因而減少。㊁軍援是大大的增高了平民經濟。㊂各國內部安定。㊃據所知，資助外國兵士，以與共黨較量人力，比較用美軍爲廉。資助外國軍隊，年費不過二百六十五元，而維持一個美國士兵，年需三千六百元。但若干軍事人員，並不完全滿意。他們堅持美援的軍隊，應確保其在戰時能夠而且願意爲美國方面的盟友。

中華民國陸軍部隊用美援美械，不斷加強戰力，配合美國協防。圖爲中國強大陸軍一部份。

歷史上空前的節育措施 印男子實行集體絕育

在馬哈拉斯特拉省，當局規定在六星期內爲一萬五千名志願男子施絕育手術。今後還計劃每年使二百一十五萬人接受手術，以消弭人口壓力問題。

一片官廳聲「節育勝多」，這是最近在孟買的巴士上出現的標語。在官式上，印度是比較其他國家更爲重視於節育的。這個四億零三百萬人口的國家內，有一千八百個「家庭計劃中心」，社會工作者，教導鄉村婦女以較簡單的節育方法（簡單的例子：如果手裏沒有較好的東西，一塊舊油浸濕的棉花也可以應付的）。雖然落後鄉村的居民缺乏知識，附印度的五百五十萬天主教徒的領袖們也提出反對，但避孕已漸漸在印度流行了。但是，如果政府要把全國出生率（每千人四〇點七，美國的是二四點一）減低百分之五十，還必須要多做些工夫。

兩週前，在人口稠密的馬哈拉斯特拉省，衛生當局決定於六個星期內完成一萬五千自願的男子截除輸精管的計劃，以迎祝十二月十八日的全印家庭計劃日。上週，馬哈拉斯特拉的公共衛生部長泰巴雅克報告說，這個運動期間還未過了一半，已經給七千人施了手術。

截除生育機能的理想，在許多印度人來說，一如任何人，是不容易的。但是，印度的計劃者是堅決的。印度的每年人口繁殖率漸滿一個像紐約那般的大城市，面臨這種時常都是顯然不見的。政府官員們對於許多印度人那種漠不關心的態度，逐漸有點不耐煩了。安全期期表曾經被介紹過了，甚至節育的原則的人也僅分派代表安全期的珠串（綠色的代表「安全」日子，紅色的代表危險）。有些鄉村婦女們認爲這些珠是魔術的，把它們胡亂移動，而希望他們有一顆綠珠，然後性交。去年，印度政府正式推廣截除生殖機能，並撥款二千五百萬盧比以供節育用途。

馬哈拉斯特拉的醫生們決定在兩週內為那多人施手術截除輸精管，這是比將女人截除卵管更爲簡便，沒有那麼複雜，而且效果較佳的手術。男子祇把輸精管截除一小部份。施手術時祇須施局部麻醉，把輸精管束開，然後在陰囊的兩旁縫兩針。這手術需時約十分鐘，祇須三天的康復時間。印度醫生們告訴受手術的人，最低限度在一個月內要避免性關係，以免那兩條仍存在管內的活精蟲使他們的太太受孕。身體可能恢復生機，如果截除得不徹底的話，除輸精管後仍可懷孕，而變成了離婚的一個原因。

……許多曾接受手術的印度農民，因爲誤會她們會犯姦淫而毆打他們的懷孕妻子或者甚至拋棄她們。

在印度教和回教的印度，宗教方面對於避孕和截除生殖機能，沒有明確的反對。但多數的印度人相信，兒女是「神的禮物」，而在結婚典禮中的祝賀語是「恭祝有百子千孫」。這句說話並不是沒有效果的，平均的印度母親生養六點五個孩子。正統派印度教徒相信，必要有一個兒子主持他們的葬禮，他們才能夠進入天堂。而印度的兒童夭折率，使到做父母的要等到見子十二歲後才考慮或停止生育。更重要的，許多印度孩子在幼年就開始做農作和其他粗重工作，他們視兒女是一種投資而不是負債。

節育倡導者堅持說，除非目前採取急劇的措施，印度的人口到一九八五年將達到……以前對節育……疑慮。尼赫魯在印度……他較在任何時候更多了。他支持去年印度政府的截除生殖機能的運動，他說：「恭祝有百子千孫」的舊觀念是不適合今日的印度的。印度每年人口增加八百萬人，在今後二十年內，印度的人口將增加……，如果印度每年有二百萬人接受手術，人口問題將可解決。另一方面，不少人認爲不孕是可恥的。對印度人來說，截除生育機能的手術以後，是一個生命的延續上的缺陷，據一位法律博士（……）

國際剪影

今年新獨立的第十七國 毛里塔尼亞礦藏甚豐

摩洛哥曾以歷史與人種爲根據，要求加以合併。但非洲集團對此要求，亦立場不一，故它乍獲獨立。

·匯江·

西非毛里塔尼亞回教共和國，已於十一月廿八日獨立。同時，這個法國西非聯邦內第十一個獨立國，亦爲今年「非洲年」最後誕生的第十七個國家，將爲聯合國第一百名會員國。毛里塔尼亞地處非洲撒哈拉沙漠西緣，位於塞內加爾河北岸，人口約六十五萬，除少數歐人外，大部份爲阿拉伯人，主要爲游牧民族……（續）

毛里塔尼亞擁有豐富的鐵礦、銅礦等資源，擁有大量……世界上最豐富的鐵礦之一，在……附近……

國際紛爭，意味着毛里塔尼亞國內部分裂。其除係沙漠，既無河流，更無綠洲。一九五三年，毛里塔尼亞被發現物質資源豐富。首都諾克舒特，亦爲法國保護國，一九二零年成爲殖民地，一九五八年變爲樂爾聯邦內共和國。……

以歷史與人種爲理由，摩洛哥要求毛里塔尼亞，指稱該國原是摩洛哥「大摩洛哥」的一部份，西班牙屬撒哈拉沙漠與毛里塔尼亞均爲古代「大摩洛哥」的一部份。毛里塔尼亞人口八十萬中，黑人佔十五萬，除少數歐人外，還有白種摩爾人……

塔尼亞原爲法國屬地，法國建設「大摩洛哥」，屬人從塞納哥爾河溪谷南下，居住至今，毛里塔尼亞改爲法屬殖民地時大多數酋長均宣誓對蘇丹效忠。由於摩洛哥主張對毛里塔尼亞提出主權要求，極力阻止其獨立，並向聯合國提出……，十五日已由政治委員會討論。法屬非洲各國，月前於象牙海岸阿比揚舉行會議，一致支持毛里塔尼亞獨立，親法派的剛果民國代表去歷史爲根據，企圖將該國合併……

國家及印尼，卻支持摩洛哥，強調根據毛里塔尼亞的國土，毛里塔尼亞自稱一部份，並且指責摩洛哥的目的是其殖民主義，支持毛里塔尼亞獨立，係法國殖民地支配的陰謀。但阿剌伯聯盟會員國與突尼西亞，出乎意料地要求毛里塔尼亞獨立，並與摩洛哥對立。立場相反，毛里塔尼亞雖然與法國和象牙海岸等法語非洲地區，但步調卻不一致。

印度出席聯合國代表團認爲必須解決這項問題，爲免問題刺激感情，最好的辦法，應將問題擱置，由於非洲集團的態度一致，結果，將使聯合國不能對此問題作出決定……

決案，表決時贊成者三十一國，反對者三十九國，結果該決案不能通過。以其他國家所提議案，亦因而自動撤回。摩洛哥反對毛里塔尼亞獨立的提案，在聯合國大會不能成立，所以才實現獨立。

摩洛哥不能使阿剌伯國支持其最大原因，實由於摩洛哥主張的領土所有權，與非洲集團所標榜「民族自決」原則相違背。另一方面，毛里塔尼亞北有摩洛哥，南亦有其他新興國家，包括一九五八年，該國與馬里聯邦內加爾合併組成馬里聯邦時……

毛里塔尼亞國民選擇拒絕。理由很簡單，他留學巴黎與法國小姐結婚，現年三十五歲的富年輕首長，主張與法合作，係毛里塔尼亞爲「黑色非洲」與「白色非洲」的和平橋樑，所以把它定「非洲瑞士」立場。大部份支持總理「獨立與中立」政策，可是毛里塔尼亞內部若干實力人物，卻任職政府官吏，若干部落酋長曾發表宣言效忠摩洛哥王，所以問題仍不簡單。本月份聯合國大會討論毛里塔尼亞參加聯合國時，阿剌伯各國再度提出反對的可能性仍……

挽救美元方法多

（續昨）

㊃實行入口管制，提高入口稅及對若干貨實行入口限額，但此舉與美國的促進減少貿易限制行動相違背。

㊄美將促請西歐各國對於防衛費多負擔一些，同時現已計劃每年減少海外軍事設施費五億元。

㊅美國已與英德法同意減低利息，而美國的短期利率亦已提高，以期短期投資回流。

㊆美將試圖促使國際機構，如世界銀行及國際貨幣基金會以其他貨幣繳交。世界銀行有時係收集外幣的，這些活動，將予鼓勵，以和緩美元的世界壓力。

㊇美國軍隊與其他政府機關，已奉命盡可能買美國貨以代替外國貨，國際合作署預料用此方法每年可節省三億美元，美政府又堅持由美國輪船飛機多運載客貨，試稱每年可以少付外國輪船二億元。

㊈拚加輸出，政府已敦促美國工商組織發展更多海外市場及增加現有市場的銷貨，政府已實行「輸出財政協助及保證」計劃，出口商如縮資金擴大銷路的，可以應付款項。此計劃將擴大。同時政府又敦促美商將成本減低，以與外國競爭。

另一方面，美國又要求外國對美貨減少障礙，目前又已有相當成就，英法已削去若干入口稅與限額，此外，西德與瑞士也將繼續作出有利美國的行動。美國今年輸出已增加，最近報告顯示今年輸出可達二百億元，比去年增加幾達五十億元，入口每年約一百五十億元，故貿易出超將接近五十億元。

㊉此外，美國還可以禁止黃金出口。

總言而之，美元地位，並非危險，但美國政府必須小心應付，不能使目前情形更壞。

同時，美元對西歐亦十分重要，彼等亦抵受不了美元貶值，歐洲銀行家已表示：「挽救美元是吾人的共同利益。」

（下）

全非洲最值得重視的地區 尼日利亞努力行民主

注意飲食　吃多

他們性方面的能和慾增加。多季而動酒店的新潮「生育問題」一美文版本週出版），解決方案時常會說，一部份因爲試行對它們有助於生育的好處，第六感的促進的好處，是較簡單的，指出幾乎半數以上的沒有生育的夫婦，應該由乃是男子負責的。范倫齊博士提出了下列的促進生育機能的建議。「一。」

避免高溫度，范倫齊博士說：「在美國，生育率最低的是圓子和烘麵包師。」他指出，試是與熱度有關。他建議做丈夫的拋棄他們的底衫褲（他想着見他們穿著格關褶），並不洗熱水澡。

吸收陽光，范倫齊博士不贊成太陽浴（太熱），他說光能刺激一個有利的反應。「以那些愛好多季運動來說，雖然那高度是一個減少精蟲生產的因素，但那光明的天空，卻促使……」

時間尚差五分鐘便到九點，預備的鐘聲響了，在走廊裡高談濶論着的國會議員們，開始走進尼日利亞的議院會議廳。時針剛指正九時，一個提高的嗓子叫着一句他熟悉的句：「議長到！」這在交頭接耳的議士們立刻靜默下來，一通身甲胄的隨從，走下鋪滿地氈的台階，把一枝金色的權杖放在大廳中央把政府黨和反對黨議員座位隔開的那張桌上。

雖然尼日利亞總理巴里華爾的尼日利亞的身上。在這時全場的目光，都集中在坐於政府黨前面開始了。國會辯論開始了！於是一個議員用兩口英語說：「願上帝保護國家及女王伊利沙伯二世」之後，議長用兩口英語說：「……

陸裡一切程序都是抄襲英國西敏寺裡的型式，但也有另一些氣氛，那就是像一個泛非會議召開時的氣氛。在議席裡坐着的有身穿紅綠色長袍的身裁高大的伊保族人，也有穿寬金色披蓬的有綠白袍的伊保族人。他們把這個國會辯論的約魯巴族頭戴鐵飾的約魯巴族人，每一個議員的國會都受到對方同寅的喝彩，甚至有人會說：「坐下來呀，你這個傻瓜！」然後由議長發出命令：「守秩序！守秩序！」這種情況是這樣，國家大事終是被討論及的。

而且決定下來了。在一九六零年自由的時候，尼日利亞所表現的能夠實行民主的能力，是不應被忽略的。它雖然是第十七個獲得獨立的國家，但它不像它的十六個「大哥」，它路上並未大肆宣傳，也沒有大言表示它要如何如何去改革過去的錯誤。由於它的獨立過程並沒有特殊的刺激，於是世人的目光就放開它，而集中在剛果或北方去。

以長期而且光明的前景來說，非洲最值得重視的一面可能就是尼日利亞所表現的；當許多鄰邦於擺脫殖民地主義而且立刻投身於強人統治的時候，尼日利亞不但揭櫫尊重個人尊嚴，而且在實踐上尊重個人尊嚴。尼日利亞是非洲地廣人稠的一個國家，它的人口（四千餘萬人）約相當於全非洲已獲自由的人口總和的一半。以如此的幅員與它的尼日利亞所倡言的「以穩步謹慎方法去謀國家繁榮與偉大」的建國綱領，將能成爲非洲日見增加的影響力，似是無可置疑的。

最能具體代表尼日利亞的力量和希望的一個人，無過於巴里爵士了，這個長着鬍子和小鬍的小個子，使人看來他已不止四十七歲。他的保留及不虛假的作風，在非洲許多崇尚大言的政治家羣中，是罕見的。一間非洲雜誌曾給他一個綽號：「叢林中的乳鴿！」雖然他一生並無戲劇性的活動，但他實在是一個令人敬佩而動人的政治家。他的溫雅謙和低調的美德，曾被人譽爲「金玉之聲」。爲獎勵他在爭取尼日利亞獨立的過程中擔任的重要角色，英國會頒給他一連串榮銜，包括爵位頭銜，國人尊他爲「尼日利亞的基石」。但他自己最重視的銜頭卻是「亞哈之」（回教徒到麥加朝聖後所得的尊稱）。雖然是一個立國者，但他不是一個煽動的革命家人，而是一個冷靜而充滿信心的保守的，他幾乎未試過發怒。一個認識他的英國人會說：「巴里華爵士是完全的維多利亞時代紳士，他簡直不肯受人去催促的！」

（一）

中華中醫學院公佈　必效症　各科分由專家主理　哮喘　痔瘡　手舉肩痛·針灸止痛　藥物根治　耳流膿水·即日見效　三日斷根　胃下垂症·腹腔復原　鼻涕常流·不用開刀　三日痊癒　門診部掛號一元　油蔴地彌敦道三八五號平安大樓五樓11室　電梯上按4字

工商日報分類廣告　每段大字四個　小字四十個　每天式元　收費廉　効力大　銷數廣　上期不收不折不扣　洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部　㊁九龍旺角東樂戲院

上海街　杉樹街　海壇街　鉅昌建築公司　洽：電話803486　58271

利成　九龍彌敦道二六三號二樓　電話：六〇三九八　二九五五
1 旺角碧街　2 下鄉道　3 花園街　4 利成大廈　5 高息　中環砵典乍街18號地下

靚薄型紙出售　土瓜灣銀漢街　唐樓元餘萬　租售均可　電話30689　假期824867

北角新麗池側　海傍新樓　現樓電梯　高尚住宅　地下及各層出售

南洋新貨　高息濶樓　二樓售$19,400一租$300　八樓售$13,700租$210　大昌　中建大厦1701室電話：30165·30502·20819　地盤電話：825324·825563·825363

山東街　花園街　忠信置業公司　庇利金街13號　電話：六六七四九〇一三

金華唐樓　分層出售　快完將成　一廳五房售一萬三千二百元起　洽購處：建安大藥行　永樂東街35號　電話：20208 31637

沙田東覺台　花園別墅　環境幽雅　四大廳房　傢俬齊備　免費山水　月租五百　九龍吳淞街57-59號舖位　租購從速　福保公司　電話63649 65533

任宅區中的王牌　北角端士大樓　普通價格·最好唐樓　八萬千起　章記　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二

寫字樓出租　七樓半售　地下平售　單邊三樓出租　免頂旺舖

均益有限公司　貨倉　燕梳　運輸　電話40422 40209 40208

萬能角鋼　錄音膠帶　三樓平租　旺舖工廠

冷衫特平　東成公司　惠衡　尋人　招生　會話　免費英文

最怕改錯名　錫元膠廠招請　聘女教員　請女職員　請售貨員　誠徵教師　遺失聲明　婦女福音

金門麵包公司　招聘售貨送貨

芝加哥工程學校招生　汽車及重油機工程全科　無線電工程電訊全科　日班即日上課　夜班十二月八日上課　校址：油蔴地碧街　電話：㈥〇二四〇三

招寄宿生　氣功　上海名醫何鶴興　針灸

痔瘡　黃華湛專門　婦科　劉二姑專理　久咳哮喘　史達生醫師　朱博民　外皮　小便

耳鼻喉　蔡德芬醫師　余鳳智　譚素蘭　熊國輝　癬　皮膚科　尹國良

瘰癧　吳英鑑醫師　李瑞英　葉柏衡醫師　許鎮波　銀爐鏡檢　血癬丸　疑癬

本港新聞

紅磡集友銀行離奇命案
槍聲兩响一名雜工慘死
一名巴籍司閽人事後按警鐘報警
事前未聞有爭執致死原因待查明

中槍斃命之岑惠庭

【本報訊】昨天星期日，一般銀行均休息，但在下午四時十五分左右，九龍紅磡漆咸道二四零號至二四二號地下集友銀行紅磡分行的警鐘突然大鳴，警方接到銀行打劫的警報後，即大舉出動，偵緝車六七部相繼趕到現場，抵達時發現並無打劫事發，僅附近中人報告，銀行內曾發生槍聲兩响，警方當即進入行內調查，才發覺原來這裏發生一宗離奇命案。一名身穿灰綠色羊毛背心，白恤衫，藍西褲，灰襪，黑皮鞋的男子，俯伏地上，滿地鮮血，頭部受傷甚重，即召救護車到場，將傷者送往醫院救治，但在赴醫院途中，已告不治斃命。

警方追查此宗命案起因，在銀行內將一名巴基斯坦籍的男子帶返警署，查問後，懷疑他可能與此宗案件有關，當晚帶返警署偵訊。

當這宗離奇命案發生後，紅磡區哄動一時，集友銀行門前，站滿很多人圍看，警方動員警員維持秩序。警方大隊中西高級警探集銀行內，至昨晚尚在研究這宗命案的發生經過，直至九時許才離去。

發生離奇命案的集友銀行紅磡分行，位於紅磡漆咸道二四零號至二四二號，即樂富大廈地下。集友銀行佔舖位兩間，是孔邊樓，[illegible]漆咸街一號C，即用作儲蓄部和兒童儲蓄部。集友銀行紅磡分行於今年一月五日開幕，營業時間平日由上午九時至下午五時卅分，晚上由六時至九時。星期五日由上午九時至下午三時，星期六日由上午九時至下午一時，星期日則由下午二時至五時。昨天星期日，該銀行的正門則暫時關門停業，祇得橫邊漆咸街一號C照常開放，但祇限於儲蓄部，兒童儲蓄部則休息。由於這間銀行是孔邊，像字，和漆咸街接通一起，故銀行內部的間格即一樣相通，周邊相通，由漆咸街的儲蓄部和兒童儲蓄部辦事處右邊，設有一度木門，由此木門進入，便可通過漆咸道集友銀行的辦事處。

昨天該部照常營業，由一位姓江的男職員和一位姓陳的女職員兩人負責服務，至於外邊休業的集友銀行辦事處，仍派有兩名雜工負責看守工作，他們的職責是接聽電話和打掃寫字間各物，這兩個當值的雜工，一個名林某，另一個名岑惠庭，五十歲（即死者），除這四個男女職員和雜工外，還有一個持鳥槍的看閘人名阿咪根，是一個巴基斯坦籍的男子，年約卅餘歲。據說集友銀行共僱有三名看閘員，昨天當值的就是阿咪根。

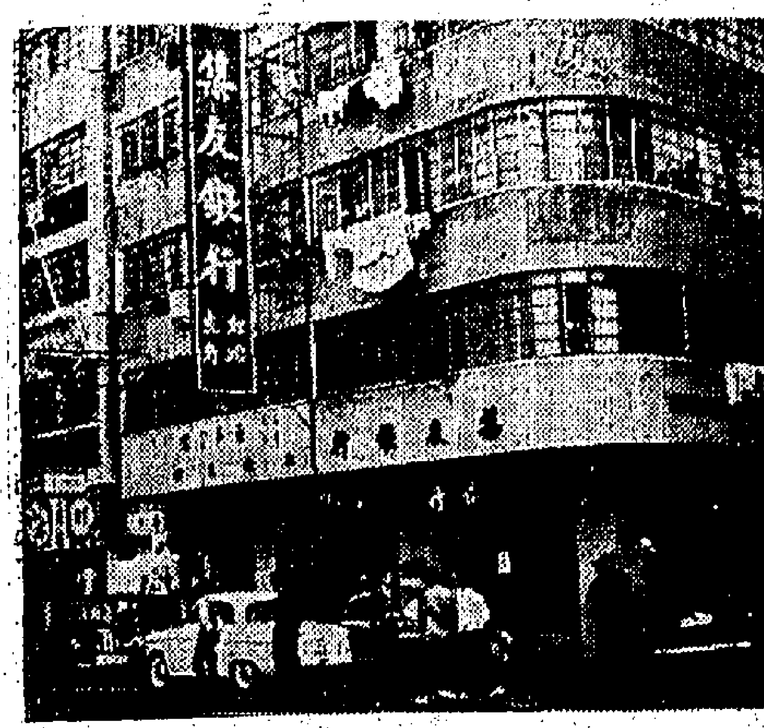
先後兩聲槍响 繼而警鐘大鳴
雜工頭部中彈俯伏血泊中
一說係因鳥槍失火致演出慘劇

昨日下午三時許，銀行的職員[illegible]阿咪根站在漆咸街門口當值，兩名雜工則在漆咸道的那一邊。至下午三時，那姓林的雜工因有事要到[illegible]，隨即離開銀行，故祇得死者岑惠庭一人當值，不料至下午四時四十五分，便慘遭不幸。據在命案發生時，附近的住客說：「當時曾聽聞有槍聲兩响，但是漆咸道集友銀行二四零號門口對上的騎樓底二樓居處下，有[illegible]，跟着有[illegible]的[illegible]。」

[illegible]

在槍聲响過後，當時聞聲前往的人已圍集銀行門前看究竟，但在漆咸街儲蓄部的那兩位男女職員仍在[illegible]，既不[illegible]，也不聞內裏吵鬧。當他們知道自己的銀行裏發生了事情，正想過去一看，可是不知誰人早已把那度通到前邊的木門關鎖了，無法弄開。這時警方接到警鐘的响號後，已乘多部警車開到，才知道發生這宗離奇命案。死者岑惠庭的倒地處，是在漆咸道二四零號的銀行辦事處裏邊櫃位處，近櫃位的一度可入小門後，一座文件大鐵櫃之前，頭部向街外，雙足向漆咸街儲蓄部，俯伏地上，一大堆，有血泊，狀甚慘。救護車將他送院救治，但在途中已告斃命。據說岑的傷處係在頭部和額部太陽穴，似曾被彈片打中，以至傷重多處致命。事後警方在現場拘獲一個巴基斯坦籍的男子，已帶返警署查究。警方再在現場的地上取了一杯鮮血和一張染有血漬的坐椅，和若干證件一併帶返存案。

昨晚到場調查的中西警探，計有偵緝處長加衣芬，副處長譚(?)臣士，九龍偵緝主任[illegible]，紅磡警署偵緝主任陳劍雲，尖沙咀警署偵緝主任盛顧源，警探長蔡炳潮，幹探李宗坤，鄭輝，總部幹探[illegible]。


圖片說明：昨日下午集友銀行紅磡支行發生命案後，大隊警察到場，在現場進行調查。（本報記者邱攝）

[illegible]周平常。昨晚警方除在現場各處拍照外，並將騎樓底下的一小間幅臨時卸下，並在附近地方研究及拍照，同時在集友銀行門前一併檢拾若干碎片，亦[illegible]帶返警署研究。

死者岑惠庭，人稱岑仔，綽號「上帝」，又一綽號為「商佬」，現與妻李氏（四十二歲）現居漆咸道二四二號三樓A（即集友銀行樓上），有一子兩女，長子岑克勤，廿歲，在船廠任做工，大女十九歲，任車衣女工，次女岑素卿，十四歲，在某校讀書。據說他以前係在廣九鐵路局任職燒火領班，自從火車頭改換燒油後，便告失業。樂富大廈興工建築時，他在那裏的地盤任看更工人，該大廈完成後，集友銀行在此開業，他便改在銀行任雜工，每月薪金約二百元，他在集友銀行做雜工將一年，與人平素並[illegible]。

[illegible]

檢討本港工業一年來成就
工展會明天揭幕
會長朱石麟昨晚在電台廣播 詞本屆規模甚大參展品更多
我國工商界觀展團今抵港

【本報訊】中華廠商聯合會主辦之第十八屆華資工業出品展覽會，已定於明（六）日下午四時，由港督柏立基爵士主持揭幕儀式，開幕典禮秩序如下：㈠朱會長石麟致開會詞；㈡王副會長澤流英語譯述開會詞；㈢港督柏立基爵士致開幕詞；㈣梁副會長祇卿致謝詞；㈤董副會長之英呈獻金剪；㈥董鳳蕙小姐向督憲夫人獻花致敬；㈦恭請督憲主持剪綵；㈧鳴炮；㈨禮成。

【台北四日泛亞社電】中華民國工商界參觀香港第十八屆華資工展代表團二十一人，定明日飛往香港，將以二週時間訪問香港工商界及考察工商業現況，並交換促進台港貿易意見。該團名單為：團長汪竹一，副團長張敏鈺、嚴德發，顧問石鳳翔、陳長誇、吳修齡、李炳盛、劉國飛、莊昭與、黃明珠、蔡木、周士奇、廖添德、顧碧岑、邱海水、黃中發、李炳泉、李麒輝、柯[illegible]、林錫池、吳麟輝。

【本報訊】韓國大邱商工會議所組織之香港工展會參觀團一行十六人，於前（三日）晚八時五十分在團長呂相源領導下，搭國泰航空公司客機，飛抵本港，中華廠商聯合會宣傳部長朱頌欽，工展會海外聯絡部代表伊維樹，[illegible]、韓國國領事李東潤、韓國日報香港支局金敬國、李源求、秦鍾昌、貿易公司高南植、東海實業公司孫昌植等，並臨時前往機場迎迓。下機後，即乘車至工展迎賓牌樓下攝影留念後，即渡海至六國飯店休息。

朱石麟廣播詞

中華廠商聯合會會長朱石麟，昨晚八時十分在麗的呼聲銀色電台廣播，向港人介紹第十八屆香港華資工業展覽會，原詞錄後：「一年一度的香港華資工業展覽會，後天就開幕了。工展會展出的工業製品與參觀的人數，都是一年比一年多，最近這幾屆的參觀人數，每屆都超過一百萬人。由於工展會的號召，每年俱有許多外地顧客，與及工商界代表團前來參觀，因此，香港工業製品的外銷數字，亦一年比一年的增加。香港工業製品突飛猛進的程度，幾乎令人難於置信，十年前，本港製品輸出的數字，僅佔輸出總額百分之廿，但今年香港製品輸出額，已佔了總輸出額百分之七十，這可以說在短短的十年當中，香港製品的輸出，將近增加了四倍。香港本來不加[illegible]

業製品。「華資工業」，顧名思義，就是用我們中國人的資本，中國人的技術與人力的工業製品。香港歷年舉行的工展會，都是由香港中華廠商聯合會主辦的，廠商會成立於一九三四年，將有三十年之歷史，戰前已辦過四屆工展會，戰後在一九四八年恢復舉辦，以後每年舉行一次，從未間斷，本屆已稱是第十八屆了。

是一個工業地區，工業基礎與設備，技術與人力，均遠不及歐美的工業先進國家，但由於本港華資工業界的自力更生宗旨，以披荊斬棘的精神，力求進取，時至今日，我們已有新穎而又精美的各種工業製品，香港貨已經成為世界市場「吃香」的貨物，下游暢銷東南亞與非洲大陸，並且大受歐美顧客歡迎，這是[illegible]

香港中華廠商會工廠感覺光榮的，亦是[illegible]。廠商會每年舉辦工展會之目的，在於將本港工業過去一年來的成就，作一次總檢討，為未來年度作進一步擴展的準備。本屆工展會場，面積比歷屆更廣大，攤位數目，比前屆更多，由於攤位增加，所以每個攤位的展覽[illegible]

[illegible]

王澤流今廣播

又訊：香港中華廠商會副會長王澤流，今晚八時四十五分，到香港電台之邀，為工展會內容作英語廣播，介紹本屆工展會之意義，並將本屆各項特點分別指出云。

此風不可長！
紅磡又有梯間截劫
擊傷老婦搶去兩金戒
旺角一女子被掠金耳環

【本報訊】昨（四）日下午五時半，九龍方面又發生搶劫兩宗，其案中一宗事主老婦更被賊用鐵器擊傷。茲錄如下：老婦張藹，七十歲，住紅磡[illegible]道一〇二號四樓，從街外返家，於拾級登樓至二三樓梯間轉角處，突然閃出一身穿唐裝衫褲，年約廿餘歲之青年攔截，搶將老婦指間所戴之金戒指搶掠，老婦不甘損失，乃大呼求救，並與賊糾纏，老婦被匪徒用鐵器擊傷頭部及左眼，血流如注，結果，卒被賊劫去金戒指兩隻，共值一百八十元。該賊得手後，下樓逃去，及事主家人聞聲趕至，急電召警，迨大隊警探到場查究時，則賊已逃逸無蹤，乃將傷者送院救治。

又昨晨七時四十五分，有一女子行至旺角快富街口，突被一大漢從後將其所戴之金耳環強掠而去，該女耳部受微傷，後到警署報案。被劫去金耳環約值二十元云。（文）

全港戶口統計 明年三月實施
為發展經濟及計劃民生
當局希望市民鼎力合作

【本報訊】港府之全港戶口統計措施，現已決定於明年三月六日至七日晚上全面舉行，並以上午零時為標準，凡在此標準時刻之前死亡或標準時刻之後出生者，均將不在統計之列。

港府戶口統計署週來除積極分派宣傳物資，並舉辦戶口統計人員訓練外，目前並曾發表一項宣言，明白指出戶口統計之作用。

根據該項公佈指出，戶口統計有如下五項重要之特點：㈠要由政府主辦；㈡包括一個界限分明之領域；㈢要有全部之人口；㈣要有一特定之時刻；㈤某項調查與下一次戶口統計及上一次戶口統計要發生、死亡、移民等紀錄相連貫通。

戶口統計除上述之特點外，其作用尚有：（甲）戶口統計乃政府每隔一定之時間拍攝起來之全部人口照片，以表現出全部人口及現有人口之概念；（乙）表現出現有人口演變之過程，預示未來演變之趨勢；（丙）將統計時點所描寫人口之常住人口（不論居留於何處），或當時所在地人口，但不包括臨時逗留於該領域內之非常住人口；㈠姓名；㈡與戶主之關係；㈢性別；㈣年齡；㈤婚姻狀況；㈥出生日期；㈦生育子女幾人（現存者）；㈧出生地點；㈨籍貫或國籍；㈩方言；⑾教育程度；⑿文字[illegible]；⒀職業；⒁行業；⒂就業身份（職務）；⒃居所等，從而觀察社會經濟情況，並由此戶口統計之目的，乃在替全體市民謀福利，特別為下一代謀福利。本此目的，政府乃需要詳盡知全部人口之一般情況，作為發展經濟及計劃民生福利之依據。此等資料，惟有戶口統計始能得出。

戶口統計署為此，特別呼籲全體市民鼎力合作，使此次戶口統計得以圓滿完成[illegible]。

又未來之戶口統計，與以往之戶口統計之不同點：㈠住所及住戶詢問事項，將包括：㈠住所類別；㈡戶內人數。（乙）個人資料：㈠姓名；㈡與戶主之關係；㈢性別；㈣年齡；㈤婚姻狀況；㈥出生日期；㈦生育子女幾人（現存者）；㈧出生地點；㈨籍貫或國籍；㈩方言；⑾教育程度；⑿文字[illegible]。

現距離戶口統計之日僅三個月，戶口統計署正積極加緊訓練戶口統計人員中，務求此項本港有史以來[illegible]之統計得以圓滿完成之結果。

天氣預測

今日天氣預測：吹輕微至和緩之北風，天色良好。

新巴士百六輛將行走九龍
刻正招請大批員工

【本報訊】年來九龍新界各區日見繁榮，車輛增加，使九龍巴士公司當局感到需要增加新車行走，但由於工人缺乏之關係，始終趕不上需求，公司當局為解決此問題起見，刻正擴展招募員工，包括司機、售票員、稽查等人員在內。據悉：九巴當局已訂購巴士車一百輛，已到巴士車六十輛，[illegible]已有部份在車廠中，決定陸續加入行走。此新單層巴士車，[illegible]行走各線，比目前所用者較為寬大，乘客之座位[illegible]，將派出行走宜塘、大坑東及新界各綫，因此等地區不適宜雙層車行走，一俟各車出廠後，目前各綫巴士所呈之擠迫現象，即可解決。又訊：行走尖沙咀至九龍城之一號巴士，自九龍城總站遷往[illegible]

鴉路正品
便裝恤衫

專為隨意服用而製

運動衫　羊毛衫

製作完善精美
穿上舒適時髦

運動衫用不皺衣料有單色印花長袖或短袖多種羊毛衫式樣新穎領口更為別緻為秋冬最佳服裝

美國製造
各大商店均有出品

-ARROW-

家少主梁修開 達 茂 少爺 彩琴（適吳）彩薇（適鄧） 小姐之
令壽堂
幼主 福燊 福光 遇穗 又穗 福明 孫少爺 福蘭（適賓）福心（適許）福玲 福珠 孫小姐之
令祖母
再幼主 超倫 超常 超時 超偉 超健 曾孫少爺 超容 超麗 超娟 超媚 曾孫小姐之
令曾祖母梁母馮太夫人 於公曆一九六〇年十二月三日零時二十分在寶血醫院魂歸天國享壽九十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹定十二月五日下午四時大殮並于同月八日下午二時在該館禮堂發引隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報
聞
梁宅家人稟報
治喪處：九龍殯儀館（[illegible]號A）
電話：五〇一二三一—五〇一四三一—八〇一八三三至六

唐拾義
除根哮喘丸

哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者頸部如痰鳴氣促頸肉脹起胸膛俯伏目瞪口呆難以言語喘甚時汗流如雨面色或赤或藍痰色膠白而起泡循至寢食俱廢痛苦[illegible]通宵坐而待旦凡患此者一服

唐拾義哮喘丸
消痰止喘 順氣寬胸
除根免發 功效奕驗

港九各地藥房均有出售

香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第五次賽馬，定於一九六〇年十二月十七日星期六舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表，均經製就，請向跑馬地本會辦事處，或跑馬地山光道本會所索取。至於馬匹報名，定於一九六〇年十二月六日星期二下午十二時截止。茲承董事局命，特此通告。

司理 安樂德

一九六〇年十二月一日

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人蘇沙先生定期一九六〇年十二月九日（即星期五）下午三時起在香港域多利城法國銀行大廈本拍賣房內將下開物業當眾出投

計開
此物業係坐落在香港[illegible]地段第[illegible]號地段第五分段之餘段連同上蓋樓宇即[illegible]號。此物業係根據本投賣章程及田土註冊處於一九五四年二月八日與李[illegible]先生（此物業之按主）之信件內開之章則（以下簡稱第一封信）及於一九六〇年十一月廿五日由田土官所發之信件內開之章則（以下簡稱第二封信），將來此物業之買家須在買契內聲明遵守上述田土官所發之第一及第二封信件內開章則及依時繳納地稅。

地稅：每年照納銀[illegible]元
面積：約佔地五百三十三方英尺

欲知詳細及投賣章程，請向[illegible]太子行王澤長律師行或拍賣人蘇沙先生便知

香港一千九百六〇年十一月廿九日

業主律師王澤長律師行
拍賣人蘇沙先生同啟

武昌酒樓有限公司
召開額外會議通告

啟者本公司定於一九六一年一月四日星期三下午三時在香港皇后大道西二一五至二一九號本公司註冊事務所內舉行額外會議討論修改各項章程之特別議案屆時務請列位股東出席共策進行指示一切為荷

承董事會命
正主席周鳳朝
副主席羅杏昇 謹啟

一九六〇年十二月四日

朱氏宗親會通告

查本會第七屆職員任期將滿，第八屆職員改選在即，關於各會員積欠會費者，凡在一九五九年底前積欠會費五年或六年者，只收一九五九年會費六元（得投選舉權），務於本年十二月底前將會費繳交本會（[illegible]），以便印發選票，倘逾期仍未清繳者，照章停止選舉權與被選舉權，仰各會員週知為荷

理事長朱耀宗

[illegible]女學校[illegible]

新班—十二月六日上課
科目—裁剪、機綉、編織
校址—正校 九龍彌敦道二二九號 電話 六〇七九七
分校 香港銅鑼灣怡道十六號 電話 七七二五九七

本港新聞

長部業商國美任斯治霍

港商耽心美將限制港棉織品入口

【港聞社三日美聯社電】霍治斯（北卡羅林納州長）被任爲美國新政府商業部長，使美國紡織業界很高興，但使若干外國紡織業競爭者耽心。

貿易界人士認爲霍氏不僅了解工業問題，且將採取強有力行動，以限制外國紡織品湧入美國。

霍氏爲北卡羅林納州一紡織廠主人。本年九月間他曾說服美國南部州長會議請求聯邦政府採取行動，限制外國紡織品，尤其是從遠東（日本與香港）輸入美國的紡織品，並稱此等廉價輸入品正在毁滅美國本國工業。不過美商部官員們說：不論霍氏本人主張如何，他任部長後，必須顧到甘廼迪政府的一般貿易政策。駐華盛頓的日本經濟專家們亦以爲然，他們表示相信美新政府將繼續推行艾森豪政府的放寬貿易政策。

日本大使館一專家預言：「霍治斯一任商業部長，將成爲一個主張貿易放寬者。」

但此間一香港貿易界代表則似較日本爲悲觀些。他說：他認爲霍氏的任命，將表示美國紡織業保護政策的抬頭，將迅速限制香港紡織品的輸美。美國紡織品的輸入大部分來自日本、香港、印度、巴基斯坦、英、法、西班牙、埃及、巴西，本年首九個月，美共輸入紡織品達三六七、五〇〇、〇〇〇方碼，去年同時期僅得一三七、五〇〇、〇〇〇方碼。

聖約翰救傷隊本週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊醫療服務及工作程序如下：

㈠香港分區救傷車當值：十二月四日至十日騎兵隊，十一日至十七日東方隊；十二月份：第一救傷隊。㈡九龍分區救傷車當值：十二月四日至十日九龍城隊，十一日至十七日尖沙咀隊，十二月份：第十八區香港青年會隊及護士隊。㈢香港分區總部當值：十二月四日香港青年會隊及護士隊，六日香港中區護士隊，七日香港青年會隊及護士隊，八日香港青年會隊。㈣九龍分區救傷車當值：十二月五日九龍青年會隊及護士隊，十二日至十八日九龍中隊，十九日至廿五日尖沙咀隊及南九龍護士隊，十二日西南隊及護士隊。㈤香港分區總部當值：十二月五日青年會隊，六日香港青年會隊，七日香港護士隊。㈥九龍分區總部當值：十二月五日打鼓嶺隊，六日九龍護士隊，七日尖沙咀隊。㈦醫療救濟會診療所當值：十二月份：西區、中央護士隊，深水埗：亞打老道護士隊。㈧銅鑼灣訓練：十二月六日星期二下午九時大坑道總部練習，九月照期出，下午九時大坑道總部練習。㈨巡視服務隊當值：十一日至十七日九龍醫院、仁濟醫院、中央救傷隊、護士隊。

本週新聞。㈠轉隊：九龍青年會隊訓練班長師範部之九龍分區總部，由十二月一日生效。㈡升級：九龍分區總部班長李鉅成任組長，由十一月廿四日生效。㈢增補：（甲）註冊：林慶泉、林慶鋒、吳松茂及（乙）陳錦漢、何國邦、王柏、梁慶生。（丙）……由十二月一日生效。銅鑼灣隊隊員……

澳當局鄭重否認瘋瘋院瘋女當娼

謂係香港某報記者之可哀幻想

【本報澳門訊】香港×報最近刊載有關澳門瘋人院瘋女賣淫之消息，澳門政府對此事曾認爲利用小姐將瘋女們送來澳門，係之瘋女們來澳門，將下般旅客當娼一事，引起全澳人士大爲震動，澳門民政廳對此事曾作查辦，官方曾作公告，據此次以澳門省民政廳公佈原文錄下：

「澳門省民政廳公告：一、香港澳門報紙「X報」於一九六〇年十月廿四日刊登新聞一則，謂澳門在九澳瘋人院發生怪事，大意謂有若干人以謀利爲目的，於晚間利用小艇將該院瘋女人載運來港，送往下級旅店當娼，從中牟利，並用同樣運輸方法載返九澳。

二、澳門省民政廳對此事，經嚴密調查，並分別向報館澳門市行政局、海島市行政局調查，該等機構均報告並無此事，此乃不可思議之結果，該新聞純屬造謠，純係無根據之謠言，顯係有意破壞本省名譽之卑劣行爲，純係某報記者個人的可哀的幻想而已。該報所載實屬荒謬。」

泰越明年分別舉辦國際商展會

歡迎港人前往參觀

黃石華考察商業返港稱

【本報訊】保良局總理、中華廠商會常務會董、安生堂藥廠老闆黃石華，昨日下午由曼谷返港。黃氏於上月前赴東南亞各地作商業考察。據稱：泰越兩國已決定於明年底分別在曼谷及西貢舉行國際商品展覽會，現在已開始進行籌備工作，對香港人士前往參觀，非常歡迎云。昨天到機場歡迎者有……

葡艦江沙維號復調回澳駐防

【本報澳門訊】葡國二級巡艦「江沙維」號，已調返澳門，擔任澳門海面防務工作。

第五次賽馬下週末舉行

巨獎小搖彩又開始發售

【新亞社】秋季大馬票，經已完結，巨獎小搖彩已開始發售，本年第五次賽馬，定下週末（十七日）舉行，由下午二時開始，共賽八場。此次賽馬之馬匹，名列如下：第一班：凱旋、公園等，路程一英里；第二班：（甲）賽路程半英里；第三班：路程一英里二五；第四班：（甲）賽路程一英里；第五班：（甲）路程一英里，（乙）賽路程半英里；第六班：路程一英里，（乙）賽路程半英里；第七班：公園賽，路程一英里；第八班：路程一英里一哩。

本次賽馬，以第一班之一里爭奪最爲注目，比賽必定大受注意。布林特在第四次賽馬中，交白卷，而陳杰則僅三擒，同人之成績逐漸拉近，布林特十一場頭馬，陳杰十場頭馬，因此騎師冠軍之爭奪，又因新興化，本次兩人之成績，可能有極大之影響。

【新亞社】秋季大馬票已完結，如果你是吉人，你恐怕仍然擁有一張巨獎小搖彩之「賭老人」，你是否會得到這次賽馬的頭獎呢？……由今日開始發售，銷售時間，至十二月十七日下午截止。……

大坑道製毒機關疑案

三女一男被拘控

地院定下月審訊

【新亞社】警方在銅鑼灣大坑道破獲製毒機關，拘捕男女四名……成品毒品及製毒器具一批，被告：㈠女子陳金……，六十一歲，住大坑道……；㈡男子陳……；㈢女子……；㈣女子……，分別被控非法製造毒品及藏有毒品等罪名，案經過地方法院提堂，被告均表示不承認控罪，法官……定於一九六一年一月……審訊。

荃灣鄉事會委員分訪深井等村

聽取興革意見

【時代社】荃灣鄉事會……昨（四）日正午十二時，出發訪問深井、青龍頭等村，聽取各村村民對鄉事會有關興革意見，……以協助鄉村居民。……㈠醫療問題：盼政府在深井設一間醫務所，以便利病者求診；㈡街燈問題：……㈢……

新界昨午發生連環撞車意外

【本報訊】昨午十二時許，新界青山道發生一宗汽車撞車意外……

中共嚴禁運糧入境

無異收買人命

大陸人民苦不堪言

【本報澳門訊】中共對偷渡來澳之人士……

中華基督教會太子道長老堂

昨天隆重開幕

【本報訊】中華基督教會在九龍旺角太子道興建之長老堂，昨（四）日下午六時舉行開幕典禮，採用崇拜儀式……

淫媒買良爲娼轉在新界活動

窮家多被欺騙聞警方已拘獲數人

【新亞社】淫媒買良，違法行爲……進入新界各村落……

澳門十月份旅客出入境各四萬餘人

【本報澳門訊】澳門港務廳頃發表本年十月份各方面旅客進出口統計如下：（甲）進口：……由香港來者共一千三百四十五名……（乙）出口：……

官塘工業地今天開投

每幅面積六萬餘呎 底價均爲百八十萬

【本報訊】港府今日將在官塘開投工業地兩段……現定在廿四個月內須建築……

深水埗街坊會技藝班招收學員

【國際社】深水埗街坊會……

東莞同鄉會定期改選

【本報訊】東莞同鄉會……

皮具職工會新職員選出

【本報訊】港九皮具製造職工會……

鐘聲慈善社換物會盛況

社長顏玉瑩夫人剪綵

【本報訊】鐘聲慈善社……

南華體育會舉辦無線電數駛汽車

【新亞社】南華體育會……

世界家庭計劃會代表吉百利夫婦訪港

港會今日設茶會招待

【本報訊】……

左圖：伊人恤工展小姐李麗玲小姐

伊人恤大贈送破空前紀錄

買七元半送七元半 優待顧客專車接送

青年服毒少女墮海

大佛寺贈棉衣

擴大組織翻譯服務

工方昨召開大會

紮作勞資談判無結果

資方日內會議召集會員討論

飲食業總商會各部職員選出

何澤生鍾厚泉當選正副會長

白廟同鄉會週末選首長

潘氏宗親會徵求隊出發

市政署總幫辦梁達成昨訪尖沙嘴街坊會

演講城市清潔運動

香港政府公告

為聘請公務員事

香港工務司署佈告

署理工務司 方世富

警務處通告

警務處長

警務處通告

警務處長

教育與文化

私校協會主辦 國學常識賽 十八日舉行

【本報訊】港九私立中文學校協進會主辦全港中小學學生國學常識公開比賽，已決定本月十八日上午十時至十二時，在九龍界限街九十八號大同中學舉行，參加初賽之中小學校，計有同濟中學、德明中學、孔聖堂中學、大同中學、僑光中學、永康中學、漢文中學、八鄉中學、嶺東中學、德明中學等中小學校十餘間，倘有新界各區中小學生願報名參加，該會以此次報名參加者，尚可酌增名額，以資鼓勵。（駿）

匈牙利大提琴家 月底來港演奏 門票已開始預售

【本報訊】本港樂迷期待已久，將於本月底來港舉行演奏會之匈牙利大提琴家史泰加，又決定本月初抵港，聞將於本月二十九日（星期四）晚九時，在香港大會堂舉行演奏會，門票分四元七角、三元、二元四角，現已開始在通利琴行預售（電話二二八三一及三一四八八）。

史泰加于一九二四年生于布達佩斯，在布達佩斯音樂院畢業，一九四八年獲國際大提琴比賽首獎，一九五七年參加愛丁堡音樂節，并在維也納、倫敦、巴黎各大城市演奏，被譽為當代第一流大提琴家之一。此次來港，可謂港九大眾樂迷一大盛事。茲附刊史泰加照片。

聯合書院教職員歡宴 凌道揚張維豐王裕凱

【本報訊】聯合書院全體教職員，前晚假座九龍新樂酒樓，設宴歡送該院院長凌道揚博士及王裕凱，一堂濟濟，席間由朱參事致詞，係歡送凌校長此次赴美考察，及文學院王院長此次赴英出席國際學術會議，並歡迎張維豐教授自美返港，極一時之盛。席間互相舉杯，盡歡而散。

教師會圖書館 定期開放

【新新社】香港教師會所設之圖書館，由總務組長梁寶人，偕同世界同位負責整理，刻已整理完竣，并印備借書證，俾會員借閱圖書，凡會員於本月廿一日起，可持證向會方借閱，倘有未領證者，可向會方辦事處領取。

香港仔街坊福利會 積極籌設義校 方樹泉倡導捐寒衣

【本報訊】香港仔街坊福利會，於上月卅日下午八時在會所舉行第七屆理監事第一次聯席會議，由理事長方樹泉任主席，出席理監事計有羅紀祥、梁就、李光、易國良、馬秩臣、謝秩倫、周秀、黎紹森、張保光、文熾、李國明、林茂生、梁炯等數十人，情況熱烈，並議決要案多項：㈠組織籌設義校委員會，由方樹泉為主任委員，羅紀祥、鄭妹、張景秋、黃國維、李景霖、梁松等為委員。

寶馬會官立學校 週三舉行頒獎禮

【新新社】香港賽馬會官立學校第二屆畢業典禮，定於（七）日星期三下午五時半，在該校大禮堂舉行，屆時請周錫年爵士夫人頒發畢業證書及獎品，由教育司署首席助理教育司主持典禮，該校并柬請中西紳商名流及有關人士到場觀禮。

三千名孤兒貧童 將在烏溪沙 聯合祝聖誕

【新亞社】香港兒童福利會香港分會，以聖誕節將屆，決舉行大規模之各院校兒童聯合慶祝聖誕大會，日期訂在本月廿八日，在新界烏溪沙兒童新村內舉行。是次參加聯合慶祝者，除兒童新村內數百孤兒外，更有大埔嘉樂敦慈幼院、樂善堂小學、大坑東四、大坑東四院、北院、調景嶺兒童福利站、大埔崇德小學、老虎岩生方堂小學、樂善堂小學、黃大仙基督教樂小學、黃大仙基督會小學、牛頭角佐敦谷小學等，人數估計此次參加慶祝之孤兒貧童，不下三千人，可稱港九歷年最龐大之兒童聯歡。

昨該會復呼籲各界熱心慈善人士及婦女，發動同樣之支援，請於聖誕前，惠捐物品。該會最高負責人已發出公函，向各界仁人君子呼籲，希望彼等在普天同慶之餘，勿忘數千孤兒貧童，請求各界踴躍捐助款物。所捐款物，可直接送交九龍洗衣街二十一號七樓，或致電六七二七一號，當派人持據到收。

自由書畫家協會 太平洋巡迴展覽載譽歸來 續籌備在菲展出

【本報訊】中國自由書畫家協會，自組團攜同國立台灣藝術館館長鄧昌國等主持太平洋巡迴展覽首站後，該會正副會長胡三元、陳仲文、黃宰、陳宇筱、顧道揚、梁昌等已返港，現正組織策劃，並展覽各項獎品以資鼓勵。該會現正籌備各項工作，又決在明年元旦舉行第二站菲律賓展覽，協同大馬尼拉華僑學校聯絡會於菲京舉行。（駿）

出版消息

「文壇月刊」十二月號已出版，本期除小說「那一年的多天」，特約中篇「東方之迷惑」，及一期刊完之「一年「迷惑」」等外，尚有「歸鄉」「我的記憶」「鐘聲」等，內容充實。

「海光文藝」第一卷第十一期，「地理風光」，本期刊出「邊疆風光」，本期附有「巴基斯坦風光圖片」、「地理風光」等。

「現代婦女」第一五九期已出版，本期要目有「時裝」、「美容」、「烹飪」、「兒童教育」等。

「大學生活」第六卷第十四期已出版，本期內容有「台灣大學」、「香港大學」、「崇基學院」等專稿。

華僑書院社會學會 委員就職 新舊會員聯歡

【本報訊】華僑書院社會學會，本月二日晚七時，假座該院禮堂，舉行四十九年度第二屆職員就職典禮，暨新舊會員聯歡大會，到會者有王敬勳院長、教務長胡如伯博士、系主任石毛以孝博士、生活指導主任楊孔鏗等數百餘人。

新法書院今晚上演「月落烏啼霜滿天」 參加校際戲劇比賽

【本報訊】新法書院參加本年度教育司署主辦之校際戲劇比賽，定於今（星期一）晚八時在加山校禮堂上演，劇名「月落烏啼霜滿天」。

叙頭鳳 告別觀衆 成績美滿獲致好評

一自歷史名劇「叙頭鳳」於八日起在利舞台演出後，連日滿座，觀衆反應熱烈，演出之精彩，備受好評。

今日播音節目

香港電台：上午七時廿分，播送時代曲。三十分廣播，新聞。九時，粵語新聞。十二時，時代曲，音樂。下午一時，粵劇。二時，新聞報告。六時，時代曲。八時，新聞報告。九時，小說。十一時，新聞。

商業電台：七時開始播音，時事評論。十時，社會服務。十二時，粵劇。下午一時，粵曲。三時，時代曲。五時，廣播劇。七時，新聞報告。十時，小說。十一時，新聞報告。

麗的呼聲（銀色台）：七時，粵曲。八時，新聞。十時，小說。十二時，報時。

麗的呼聲（金色台）：七時，音樂。八時，新聞。九時，粵劇。十二時，報時、新聞。

憂鬱的讚頌

如果你患了憂鬱症，你不必煩惱的，本文告訴你，憂鬱症不是新病，古代哲學家早已研究過，現代醫學家已有辦法治療。憂鬱症是由於對自己健康發生懷疑，精神不能集中，患者往往失眠，有時甚至自殺。

英人的寵物狂

養狐、養豹、養蛇、養鱷

在紐約名聞世界的百老滙陽光普照下的街道上，徘徊的人有時會看到許多奇怪的景色。最近有一個裝飾高雅的紅髮年青女郎，安閒地漫步而過，就引起了那些閒人張大雨眼注視不捨。他們的確看到一種最怪異的奇景。雖然那女人生得並不算漂亮，但他們並不是注視她不捨，他們的眼睛全部集中於跟在她腳踵後面慢走的一頭大臭鼬，被牠的女主人牽着走。

半新舊地帶

在瀝海錦新關路上建地寬成的第十八屆工展會明天開幕了。冷落了百年的「禁地」，一朝「地運」耶？

壯者轉乎溝壑

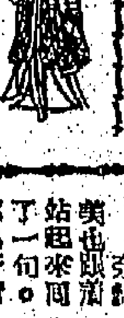
孟子曰：「老弱轉乎溝壑，壯者散而之四方」。

投稿注意

本刊歡迎投稿。如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。編輯部啟

可憐之情痴情種

秦弱蘭



凌波學士

痴人之愛

東方踢出「時價波」
昨戰和巴士
二比二入球如梅花間竹
球証執法過鬆竟不理踢粗

【本報訊】天不冷，風不生，正恰好作球賽。花墟聯賽昨天東巴大戰，號召力强，球迷如趁花市，衣香鬢影，開場後，長龍仍未揚尾，二十分鐘，才見全場紅綠，山腳山腰，四級觀戰位，黑漆漆一堆人頭，山前岸頂，早告滿座。收入二萬二千餘元，主場乃東方也。

巴士出師以來，從沒吃過敗仗，雖是中小型球人材，可是萬衆一心，不把巨型班放在眼內，卒以二比二踢和，當場饒固誠喜色。

東方演出使人失望，輸腦在氣，部份名將，減低速率，中鋒劉儒照乃一單騎馬，縱構比賽，未嘗一用左脚，我實是個未敵。

宋文遊踢左輸鋒，東方所失兩球，就在劉儀身上。

半中成工夫，「一舖仔」劉志霖腰腿不能抓緊，劉儀英雄老去，倘逢去年「一舖仔」，……

小淨球波。

洋球，我判得很差，危險動作全不理會。若合公論，如此裁判，是以害及球員身體，下半場卅五分後，球隊指揮攝力如西班牙鬥牛，更有甚撥出十八般武器，巴士一敗作氣，攻多於守，下半場有幾個攻射中門而未入。

東方得來復失去
上半場各一平手

東方高球吊入，張榮作獅子搖頭，皮球搖在宋文腳下，宋文不偏不倚，球已撥入網，射入網內。十分鐘時，九巴王守衛的身反彈而出，但是眾中九巴中宋文的手被罰球。

上半場，一比一，未分勝負。下半場，東方全無鬥志，……

勞證未搖減，入命射，網內開花，……一比一，扳平局勢。

東方全無戰鬥，亦以頭頂球，結果撞倒落紅片。

四十分鐘，東方反攻，劉瑞蔗傳中，宋文踢門，六七碼倒掛，球入網，二比一。

四十三分，巴士反攻，陳志剛得球，傳給劉儀，球入網，二比二，各一分。

（東方）陳志剛、劉瑞、宋文、劉儀、何應芬、劉……
（巴士）揚國傑、張榮、梁榮、周少雄、黃國佛、偉揚、杰、王照保。

昨愉園足球聯賽
星島勝加山
二比零上半場高下未分
星島憑十二碼先開紀錄

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（四）日港會球場星島迎戰加山，觀衆約五百餘元，比賽結果，星島以二比零勝加山，挽回乙組之戰，元朗以五比二輸，星島以原定陣容登場，加山人脚則略有更動，由李浙權揹師……

星島實力本來比加山强，但昨日星島頗失水準，雖以二比零取勝，顯得非極爲吃力，上半場雖然與加山成零比零平手，就是打開紀錄的一球，也要靠十二碼球得來。

東方由於劉瑞……

浩田補位得宜
救出一必入球

球賽開後，星島節節進攻，但絕難使入加山腹地，久攻不過，加山間有突擊，使星島略有驚險。

加山失十二碼
士氣頓遭挫折

換邊後，星島急攻，但見加山負隅頑抗，星島前鋒無可乘，殺有成脅，的一球是十五分時李德桐射入加山禁區，……

（星島）劉……
（加山）……

今晚伊館女籃賽
鯉城戰永康
東聯鬥中青
尾場凌風對公民

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，今晚有三場女子組賽事在九龍伊館，入場券收……

太古田徑賽
國泰部冠軍

太古公司職員會，昨日在加山舉行第一屆田徑運動大會，結果成績圓滿。茲將結果錄后：

團體冠軍：國泰部（八十四分），亞軍：士多部（五十二分）……

花墟聯賽僅上半場可觀
東方和得離奇
巴士已盡全力

昨天三場甲組聯賽，除東方對九巴一戰二比二和局，稍出意料外，其餘星島以二比〇勝加山，陸軍以五比一勝後消兩使，果不出所料。

觀乎東方在四十分鐘，宋文一個……

昨嘉山場聯賽
陸軍
大勝
後消

昨天足球聯賽，嘉山舉行，陸軍球場，陸軍以七比二勝後消……

陸軍勝後消五比一。昨役陸軍換上幾員新人，攻守力較前……

（陸軍）……
（後消）……

甲組足球聯賽成績（截至十二月四日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	六	六	〇	〇	卅三	四	十二
九巴	七	四	三	〇	廿七	九	十一
愉園	六	五	一	〇	廿五	十	十一
東華	五	四	〇	一	十四	七	八
星島	七	三	一	三	十三	十一	七
警察	六	三	〇	三	十二	十三	六
傑志	五	一	二	二	六	十	四
加山	五	二	〇	三	十一	二十	四
陸軍	六	二	〇	四	十一	廿一	四
光華	六	一	一	四	十	十六	三
東方	三	〇	二	一	六	十	二
空軍	六	一	〇	五	八	廿六	二
後消	六	〇	〇	六	八	廿八	〇

昨日越野賽跑
盡是居加
部隊天下
華將無一能上名

【本報訊】香港田徑總會主辦本年度全港公開越野賽跑比賽，昨日下午三時假新界石崗軍用機場附近舉行，參加者共七十二人，隊際組……

足球聯賽昨日戰果

（甲組賽）
星島勝加山　二比零
陸軍勝後消　五比一
東方和巴士　二比二
（預備組）
星島和加山　二比二
東方和巴士　零比零
（乙組賽）
元朗勝港會　五比二
五一七勝獄吏　七比二
中健勝約瑟　九比零

日本奧會取銷足球項目
亞洲足協提出抗議

【本報訊】昨據亞洲足協秘書李惠堂透露，關於日本取銷下屆奧運足球項目問題，亞洲足協會，業已去函日本奧林匹克委員會，對此事表示意見。

……

校際足球聯賽
昨天各場戰果

香港學界體育協會主辦校際足球賽，昨天在港九兩地交鋒，分別在各場戰果錄后：

（香港區）甲組賽……
（九龍區）甲組賽……

九龍彌敦道
新新
新樂百貨公司
聖誕禮品
特價傾銷
機會難逢
歡迎選購

工商日報・吉百利朱古力廠聯合主辦
最佳球星選舉

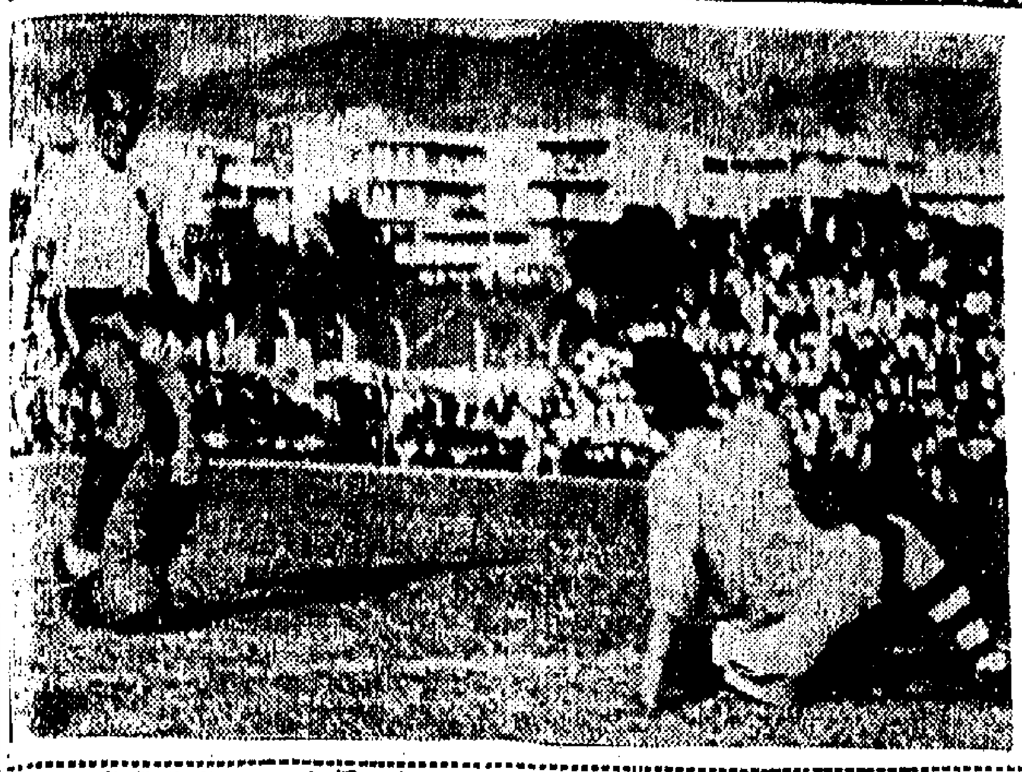
本報爲提高本港足球水準，及鼓勵球員球德起見，本年與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利杯「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：
㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祗須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。
㈡將選票剪下填妥後，即套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，并在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。
㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。
㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。
㈤選舉將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。
㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。
㈦凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。
㈧領獎典禮，將在舊曆新年後隆重舉行。
㈨對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將贈致送禮品。

最佳球星選舉票

（須貼印花在信封外面上）

「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：



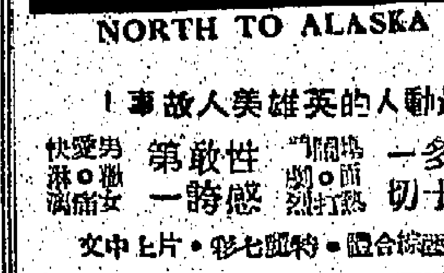
圖片說明：昨日聯賽，巴士和東方，圖爲東方左輔宋文，在門前失機，巴士守門衛佛倫已倒地，但宋文仍射中佛倫身上彈出。（本報記者攝）

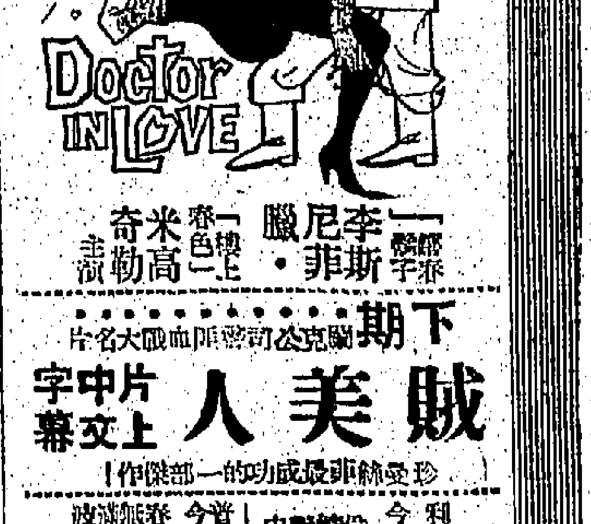
圖片說明：昨日聯賽，九巴對東方，圖爲九巴圍攻東方，九巴周少雄、張國威搶東方劉儀之影。（本報記者攝）

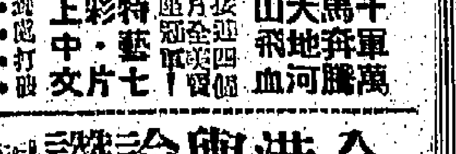
港九首輪影院聯合廣告

麗聲・皇都
今天四場請早！
加映：大大英國球賽及大國英美最時片
此片加中詳字幕
大映上印文
THE FOOTBALL FIEND
球迷奇遇記
法國笑匠 德利考路 主演
聯洪公司特備彩色

麗都下午：大龍鳳 ｜ 鬼人戀
麗聲今早十二點半：只待天明

樂聲・大華
越映越旺第十二天
影史以來最超特艷香俠情片王
尊榮超格加 史域蘭 嘉寶仙 費 明星大陣容

北國尋金記
NORTH TO ALASKA
最動人的英雄美人故事！
動作多一切 熱打情烈 性感一時 男女愛情
新西綜合體・特配七彩・片上中文
大今早・聯美彩片：魔犬驚魂

利舞台・普慶
衛來要求今天重映
克寧喜劇・伊士曼七彩・片上中文
春色無邊滿天下

DOCTOR IN LOVE
一代笑匠 李斯・尼菲 一上色樓 米高勒・奇士 主演
下期：克寧公司大血腥名片
賊美人 片上中文字幕
珍貴綠色非最成功的一部傑作！

娛樂・樂宮
連日滿・今請早
時間 娛樂 兩點半 五點 七點 九點
加映不設座位
河莉夏・萍德 主演 加利・畢・蘭士打
奧黛麗・夏萍・伯蘭加士打・佐治・瑟達麗・呂居・查理士・李文・亞敦・馬菲
恩怨情天

UNITED ARTISTS
THE UNFORGIVEN
聯美公司鉅獻 新藝綜合體
千軍萬馬 大地奔騰 山河飛血
全港輿論讚揚

新華・豪華
觀衆一致讚好！
連日滿座｜今天請早
值得看的片！

華納公司本年度鉅片
ICE PALACE
多情偏遇薄情郎！
現代彩色 片上中文字幕
李察波頓 羅拔恩 嘉露蓮・鍾絲 瑪花・喜亞 主演
新華：早場十一時半 豪華：春光色山

商業不淡中尚安定

本港工業產品，今年出口數字雖然增加，但因利潤微薄，多告不景，須待來春始可望轉機，各行商業景況，亦較去年遜色，但絕無危機現象。

一週市場綜述

本報記者

「本報訊」上週間，因天氣轉涼，成衣需求增加，之棉毛織品市本銷突然暢旺，尤以各種成衣銷流最多。外國星、馬、泰國、越南及菲律賓等地所來訂單，亦比前略增，惟以整個工商業而言，一般狀況，仍遜過去年。

在印尼方面，前曾一度向本港大量訂購布疋後，因之近期貨供應，新近各方訂單轉疏，即本銷方面，亦因製衣廠接單減縮，以致布疋本銷數字，未如理想，各種汗衫，美國方面，在本年九月間，曾大量訂購，但最近兩月，英方入口商所辦購之貨，因出價低百分之五，港廠不斷接單，成交數量又告減縮，即英國及其他地區訂購，去價亦非商。至於星馬方面，以過去而言，每年今日，港製圓領衫、文化衫、背心、反領衫及飛機恤、衛生衣等去銷量均甚大，但今秋去銷，則距離理想尚遠。查其原因，係在今年春間去銷過多，凡當時售價頗大漲價，至今星方存貨尚未銷通，又逢本港市場，星方入口商觀望不前，故所來訂單反遜不如今年春間之多，泰國方面訂購亦非大宗。

此外，如頭髮及其他各種棉織品，今年秋冬季外銷情況，均比去年遜色，更因美國及歐洲各地出價低賤，一部份廠家爭取生意，以純皮費，低價接單，影響所及，各種棉織品廠，均感困難，一般預料須待明年春間，外國各地恢復大量訂購，本港棉織品業，均可回復暢旺。

若干之小廠家，在過去數月間，因業務不前，而故停工或結束者亦不少，尤以製衣及棉織花邊行業最多，現在大部份廠家，仍開不足工。

據云：今年本港工業遭遇困難，主要原因，係受美國商業衰退之影響，但遭過難關後，今年本港各行工業，現已轉向於減低生產，極力節省人力，以減低成本，一方面則改良品質，拓展海外市場，故前途仍甚光明，目前即使遭遇困難，亦毋須過慮也。

至於商業方面，自轉口貿易衰退後，大部份係靠本銷，故各行業務之盛衰，實與工業有極大關係，今年本港工業既非好景，商業自難例外。據商業團體人士說：今年本港各行商業，有百分之八十不若去年之好景，此百分之八十商號，因本銷停滯，及利潤微薄，營業所得祇能維持已[illegible]

押滙業務忙

[illegible]各行工商業，雖非好景，但本港工業品出口數字增加，故影響銀行之押滙業務亦甚忙，近因新機會，本港各大銀行及錢莊，[illegible]

[illegible]來春除夕市價如何，再行訂購。至於今多貨之貨品，則大部份已運到港中，尚餘少數正在運港途中，預料本月內亦可全部到齊，故除出口押滙業務保持好狀外，入口押滙，則比前退縮。據云：本港各外商[illegible]

世界產米增加　本港米市仍淡

今年世界產米增加，亞洲方面各產米國積極力爭取市場，大量向本港傾銷，影響本港米市更淡，各種新米源源運到，喚起米價繼續微跌，糯米則受泰方降價影響之影響，跌幅較大。

查上週米價較之週前，月大米每担五十一元三，紅蠟魚大米五十元零三，暹羅大米五十六元八，暹羅大米五十元零五，紅[illegible]大米四十八元，暹貨大米四十九元，雙白線大米四十四元半，青天鵝大米五十元零三，紅蠟芝大米五十二元三，安三羊大米五十一元六，雀嘜羊大米四十八元二，烏B大米四十四元四，青龍大米五十三元八，質曬芝三號米四十二元三，烏1米碎卅三元三，紅龍米碎卅一元六，X嘜米碎卅元零五，安三B白米碎卅五元八，泰大糯米四十五元、四十六元，糯米廿九元二十元，大陸赫苗米五十六元，油粘五十二元八、四十九元二元三，雙白線粘四八元八，黃麗粘五十半。金邊元燕粘四十四，上多粘四十八元十六元半，兩貨米碎廿九元七。

照以上價格，多跌近新成本價，新近進貨，雖有化算。根據有關方面報告：世界米糧需要日增，亞洲各地的主要米糧出口商經已採取行動，爭取銷場，此乃聯合國糧食農業組織發表世界米糧貿易時所提出的意見，該組織說[illegible]

膠市疲淡

去週之膠市，沿趨淡落，其原因係由於中共在前週會一度採購，當時曾激起膠價之提升，其後因中共對星洲膠商所開出之條件，未感滿意，當方面是而放棄兜擱，在各國家求售下，又未能導致其他買家之支持，使行情逐步退跌。

週初之市情曾告滑落，一號星膠由八角八仙經至八角七仙，[illegible]

糖市牛乞靠淡

這一週之糖市，大勢靡牛皮而靠淡。由於此間之糖商咸認本月份之糖貨[illegible]

美股

[illegible]

一週間金融市行情表

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
廿八	二六二·三七五	二六三	二六三·三七五	二六二·七五	·六二五	·一〇去	一千兩
廿九	二六三	二六三·三七五	二六三·五〇	二六三	·七五	·一〇去	五百兩
卅日	二六三·六二五	二六四·三七五	二六四·三七五	二六三·六二五	·七五	·一〇去	—
(十二月)							
一日	二六三·二五	二六三	二六三·三七五	二六二·八七五	·五〇	·一五去	—
二日	二六一·二五	二六二·三七五	二六二·三七五	二六一·二五	一·一二五	·一二五去	—
三日	二六一·六二五	二六二·一二五	二六二·七五	二六一·六二五	一·一二五	·〇九去	—
(以上期金市價)							
廿八	五·六六五	五·六七二五	五·六七二五	五·六六二五	·〇一	·四〇去	—
廿九	五·六七七五	五·六七七五	五·六七七五	五·六七二五	·〇〇五	·一三去	候收
卅日	五·六七二五	五·六七七五	五·六七七五	五·六七二五	·〇〇五	·三〇去	—
(十二月)							
一日	五·六七二五	五·六八一二五	五·六八一二五	五·六七二五	·〇〇八七五	·三〇去	—
二日	五·六七八七五	五·六八二五	五·六八三七五	五·六七八七五	·〇〇五	·九〇去	—
三日	五·六八二五	五·六七七五	五·六八二五	五·六七七五	·〇〇五	一·一三加	候收
(以上期鈔市價)							
廿八	一·六三	一·六三二五	一·六三二五	一·六三	·〇〇二五	平	五千比索
廿九	一·六三三五	一·六三五	一·六三三五	一·六三五	—	·三〇去	二萬一千
卅日	一·六三五	一·六二八七五	一·六三五	一·六二八七五	·〇〇六二五	·二〇去	—
(十二月)							
一日	一·六三	一·六三	一·六三	一·六三	—	·二〇去	一千
二日	一·六四	一·六五	一·六五二五	一·六四	·〇一二五	·二〇去	—
三日	一·六五七五	一·六五二五	一·六五七五	一·六五二五	·〇〇五	·六六加	五千
(以上[illegible]市價)							

市情表

品名	價格
江西通心白蓮	[illegible]四〇
新潮蓮子	[illegible]八五
湖蓮子	八五
三級西白果	一七〇
南韓魷魚	一一〇〇
大元貝	二三〇〇
北山大杏	七四〇〇
膠州中杏	五四〇〇
青島三級粒杏	一〇八
統級普選百合	三六〇
荷蘭風車生粉	五六
丹麥荷星生粉	五三
波蘭生粉	五〇
日本一番海帶	一六〇
特級北越元肉	九五〇

豆子

品名	價格
寧波蠶豆	三六元五
仰光大眉豆	四八
遼新大油綠	四六
河北綠豆	三四
東北紅豆	五四
泰國竹豆	四七
貴州竹豆	一八元五
大青烏仁	三五
遼大烏豆	四五
滿倉金安豆	三五
新大圓豆	三四
二號黃黃豆	三四元五
三多牌	[illegible]·三元
150磅鷹牌	[illegible]三元

油類

品名	價格
遼玉瓜生油	[illegible]五〇
新隆灘生油	[illegible]三八
烏冠生油	[illegible]四五
香味非洲生油	[illegible]四〇
雞斑生油	[illegible]三五
日華白皎油	一[illegible]〇〇
北王白皎油	一[illegible]五
荷金檔豬油	[illegible]一四
黑白豬油	[illegible]〇〇
勞工滑香油	[illegible]〇〇
勞工原鄉油	九〇

西藥

品名	價格
新雞仔牌西林油	五毫八
20萬單耳盤西林	二元四
DDT粉	二元四
四士四環素	二元三
非拿士丁粉	四元二
米丁粉	[illegible]〇六
立德粉	三[illegible]五

品名	價格
台灣瓜子絲	七六
新法國果肉	八〇
三二〇服果	五〇
金邊赤朴	五六
暹羅黑米	八二

真光　今天獻映正宗　昨日長排龍　今天早場全滿　[illegible]

連滿五天　今天第六天聯映　金陵 金匯 新明 英國 陸民 華台 聲京 國際 舞　全部伊士曼七彩　七彩金葉菊　珠璣導演　監製李少芸　任劍輝 梁醒波 馮寶寶 李香琴 余麗珍 林家聲 任冰兒 聯合主演

麗聲　下期獨家獻映　蘭克巨片　人鬼戀　全部七彩特藝　「八十日環遊世界」金像巨星大衛尼雲　「慾海奇女」金像女星金亨達　聯合主演　寫愛情纏綿，生死不渝！人鬼相同！　A matter of Life and Death

新華·豪華　下期獻映　海角追蹤　片上中文字幕　華納公司　學生王子愛門普頓　多菲德治　杜華活　寸寸膠片·驚心動魄·幕幕刺激　見利忘義！出賣老友！　MOMENT OF DANGER　萬里追蹤！實行清算

都城·東樂　METROPOLE PRINCES　下期隆重獻映　電懋公司出品　最新驚心動魄偵探奇情巨片　緊張透頂　毛骨悚然　變化萬端　情節曲折　耐人尋味　神奇莫測　殺機重重　監製：鍾啓文　導演：王天林　李湄·喬宏　田歆 歐陽家 吳家驤 唐菲 馬笑英 聯合主演

金陵 國民 金華 新舞台　今天五院分映　齊天豔　拜錯石榴裙　二度梅開　征服太空　非洲血戰記

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

華樂 龍城 金星　今天三院仍映　溫暖在人間　林鳳表演上戲「鳳凰三俠」　古老排場　大鑼大鼓　有唱有做

中央 香港 明光 域多利　今明最後兩天　翠樓春曉　羅劍郎 白露明 梁醒波 陳好逑 聯合主演

皇都　今天開始　晚上八點隆重公演　第十三屆無敵班霸　大龍鳳劇團　十年一覺揚州夢

東樂　連日滿座　學府春潮　High Teen　松竹浪漫熱情巨片　佐田啓二 桑野美雪 杉浦直樹 聯合主演　青年男女們！切勿錯過

新世界 百樂門 東方 慶斯　亂世娥眉 The Angel Wore Red　幻遊未來世界　所羅門王與貴妃　諜網嬌娃　下期飛女營

東寶歌舞團 TOHO REVUE　同場獻映　玉女挑情

真光　今天公映　龍虎榜英雄

談青春偶像桑野美雪

和她的近作「學府春潮」

「學府春潮」女主角桑野美雪。

一桑野美雪這一個名字，聽起來很富詩意，像她本人一樣，使人見了，便會發生一種優雅的，柔美的感覺，難怪日本的青年影迷們，一窩蜂似地把她捧上了半天高。

桑野美雪雖然在影壇上贏得了崇高的地位，但在實際生活中，她還是個含苞待放，豆蔻年華的少女，而且，她還是一位正在求學中的女學生，她現在就讀於法政大學的高中部，平時，她一面忙於拍戲，一面又要應付學校中繁重的功課，常常晚上工作到天光，第二天早又得趕回學校上課，她這種忠於工作，又勤於學業的精神，使她的同事和師友們都驚嘆不已。

她的處女作是「青春的叛逆」那是一九五五年爲「日活」主演的影片，那個時期，她還是個天賦演技的小姑娘，憑她天賦的美麗的優越的演技，立刻引起影壇人士矚目，不久就被「松竹」所網羅，先後主演了「暴風雨」「太平記」「將來了情」「思春期」等，她演技，由於年齡的增加，漸漸由天真的少女角，轉變爲十全十美的成熟少女了，短短幾年，使她扶搖直上，光芒萬丈，成爲青年學生們崇拜的偶像。

接着她又主演「松竹」出品的「彼岸花」一「風風」「頭皮」一「學府春潮」一「春暖物語」一「無法無天」奠定了她在影壇的地位。桑野美雪演技的成熟門，但她有一天能有出國遊覽的機會，對於香港，更是嚮往，看到香港少日本的影星們到香港來觀光，使她心擬不已，她計劃在本年年底，一段落後，前來香港暢遊。

在「學府春潮」中，桑野美雪飾演一位高中三年級的女學生，她以實際的學校生活經驗，其表演，逼真的成熟的少女，內心所蘊藏的苦悶和渴念，都在她的表演中流露出來，這時，而流露出來的心理狀態和行爲，演來絲絲入扣，簡直就是一般少女們的寫照。

相信這張片子不但青年男女們看了，一定會發出會心的微笑，就是中年以上的人看過，也會回憶起過去甜蜜的美夢，使自己有年輕十年二十年的感覺。

萬蘭之歌 人人讚美

日前應友人之邀參加一個「唱片晚會」，有平劇與時代曲，聽完之後，一致的批評是：平劇以蓋叫天唱得最夠韻味，時代曲當推萬蘭的幾張唱片爲第一，不獨是音調美，她能把每一首歌的感情唱出來，這才是上乘功夫。

寒流來了 有喜有愁

永華片場同時開拍的三部戲，昨天總流戲班，就有的歡喜有的愁了。丁皓拍「鐵臂皇后」，臨嫩嫩的全身溫和。「星星、月亮、太陽」的演員，拍夏天的戲，「南北和」是白露明與梁醒波拍南方天氣的戲，這兩組衣衫單薄……

顛倒衆生的韓菁清

任何嗜好 都可戒絕

……薄，要氣氛，只要下了決心，必能戒絕。……一般機面一裏的李的。

無論煙與酒之類的嗜性，沾染到何種深沉的程度，只要下省。……酒，沉溺於戲謔之場，飲酒成癖，最後還是隱從愛人的勸告戒除了，有嗜好的朋友，看看此片，可發深省。

談起韓菁清的名字，不但國語片觀衆印象深刻，就是不時少看國語片的廣東人，尤其是上流社會裡的廣東人，也是無人不知，無人不曉的。

因爲她的姿態太迷人了，她的風頭太健了。她那豔麗的姿態，迷人的風韻，出衆的風度，顛倒衆生的風情，是有口皆碑的。所以，便造成許多紳士們對她公開的追求，也造成許多無名之輩對她一往情深的暗戀。如果要把曾經追求過韓菁清的人數作一形容，那眞應當說是「多如過江之鯽」，或「多於天上星」。

韓菁清怎麼會有這麼大的魅力，而使衆生顛倒呢？這，你祗須看了她主演的「我的愛人就是你」這部影片，便可找出答案來了。

「我的愛人就是你」，是韓菁清自組「榮華公司」之後的第三部出品，現徵定於十二月八日在仙樂、麗都兩院上映，韓菁清并且在天隨片登台，向觀衆獻唱她最拿手的歌曲。

當你這次看到十多年前，曾在上海風頭的一代「歌后」韓菁清之後，你自會由衷的說出：「這眞是一代尤物，這眞是上帝的傑作，她不但風姿依稀，她的臉」，遺痕細容撫貫，依然猶若當年！」

當你再看了韓菁清的「我的愛人就是你」之後，你也自會由衷的說出：「似她這樣的女人，會有這麼多男仕們對她傾倒到追求，就是自知力所不及的人，也會對她產生暗戀了。」再說到韓菁清的事業，也是如日方中的。她自組的「榮華公司」，決不是一般大明星所組的影片公司，拍一部兩部片便沒有下文了的，「我的愛人就是你」在港九上映之後，她將去台灣拍第四部片，片名暫定「房東小姐」。據說她心目中的第五部片子，也正在搜集劇本中。看起來，韓菁清是要大幹事業，才會放棄愛情的歸宿的。奉勸有心之士，追求韓菁清，現在還是時候。

我的愛人就是你

（一）富商楊伯希（王元龍飾）中年喪偶，有一女名麗芳（韓菁清飾）聰慧而美，且能歌擅舞，猶如掌上明珠。楊有情婦唐娜娜（高寶樹飾）係一交際花，仙淑女性最爲惡友間，平時對女從不疾言厲色，於是，女甚放縱任性。

（二）……俏適因家中迄人照料，乃從台外埠女護士林麗顏（……）來家，……事屬暗中、……家事，詎……不料，……與阿芳一見如故，由於……得相……和……。

張萊萊在星拍新戲

張萊萊近照

張萊萊自從上月飄然赴星後，剛剛飛回來還不到一個月，又將飛回新加坡，此去至少要半年才能回港，據云：她與星洲影業鉅子何亞祿已簽妥了拍戲合同。該部戲將在新加坡何亞祿自己的片廠開拍，該片廠頗具規模，係東南亞第一流的製片機構，刻正加工趕建，擬新片廠落成，張萊萊將在該處開拍第一部戲，因爲這是何亞祿全部製片計劃之一，當然他與張萊萊都非常重視，而且已受到各方矚目，都認爲這是新加坡電影界的一項要新聞。

夏威夷州長 奎恩夫婦抵港 今日拜訪港督

夏威夷州州長威廉•奎恩最近應台北遊覽，曾前往仲宜武訪問，已於前（二）晚，偕夫人乘泰國國際「風關」客機自台北抵港，作三日友好訪問。同行者尚有該州上議院議長希爾夫婦，首席檢察官科施亞夫婦，社會服務部部長佐普卡夫人。區旅遊協會主席，留港期間將與本港旅遊協會人士晤叙。今（五）日起將拜訪港督。奎氏過去爲一著名律師，後任夏威夷總督，去年夏威夷成爲美國聯邦的一州後，旋即被選爲該州第一任民選州長。前晚本港旅遊協會曾派代表赴機場歡迎。

圖爲夏威夷州州長奎恩夫婦在港留影。

交通版

明年有多批 豪富飛來港旅行

—每人要花費超過三千美元— 空運各種貨物亦逐漸增加

【本報訊】遊客訂購一九六一年機票，包括將有大批遊客來港，明年四月，日本航空公司將飛來一批遊客，另一批則定十一月來港。此等遊客，在港消費一週。一個環遊旅行團，由洛杉機出發，漫遊太平洋來回費用，爲三千五百九十美元。明年四月富商巡氏將由三藩市率領一批遊客抵港，採取不尋常之航線返國，前赴更遠些的南部太平洋島嶼旅行，每人全部費用爲三千六百八十五美元。（修）

【本報訊】一般人以爲空運貨物祇限用于價値高昂之商品，但空運貨物現已逐漸增加，日本航空公司已開辦正常班次之空運貨物班機，例如由東京至三藩市之貨機，每週兩次。貨物單據顯示有若干類項目，有齒輪揮，泰國政府之小型武器及許多工業原料，飛機零件機及輪船零件與大批書籍。（修）

圖片說明：聖誕老人今年來得特別早，他已經把美國漢米頓航特公司所寄的聖誕卡片送到台北民航空運公司，交給該公司的項瑞芸小姐了。這張照片是漢米頓航特公司與紐約前鋒論壇報聯合聘代表屬攝所攝。

泰國新聞副處長 杭盛楠昨日抵港

兩日後應邀飛日本訪問

【本報訊】泰國政府新聞處副處長杭盛楠（四）日由泰國抵港，係應日本航空公司之邀，將赴日本訪問，在港逗留兩日後，乘日本航空公司班機前往日本訪問。（修本）

日航派職員往澳航見習

【本報訊】日本航空公司日前派職員三人，前往澳洲航空公司見習，前日乘搭澳洲航空公司班機前往，日航空公司及澳航公司彼此在日澳均有總代理。（修）

聖誕前 總統輪華員工 集欵贈港盲女

由美國總統輪船公司旗下環球客貨輪「總統號」侍應部與機房部員工，聯名贈予香港聖嬰盲女院之聖誕禮物八十六點五美元，已於前日經該公司港行代表三美轉交。「普樂總統」號員工每屆聖誕節前，各人即以其節約所得分贈，克利夫蘭總統號亦將有善款贈予此間社會福利機構。

圖爲美國總統輪船公司港行代表三美（左）以該公司屬下「普樂總統」輪上員工所贈八十六元五角美元轉交香港聖嬰育女院負責人安桃尼達女修士（右）時攝。

九廣車時刻

英段客車

[illegible]	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
18?	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:28
09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:59	16:21	17:20
20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:28	21:28

▲星期例假加開　△星期例假停開

截信時間

今（五日）（星期一）空郵 台灣、日本

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸 信件下午六時

平郵

澳門 信件下午一時 包裹下午四時 正午

星期六 信件下午一時 下午三時 包裹正午 下午五時

星期日 信件下午一時 包裹正午 下午五時 下午四時

東埔寨、伊朗 信件上午十時 包裹上午九時

港澳輪

德星 下午二時半開

大來 下午五時半開 週末下午三時開

佛山 半夜十二時開

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
…加士	貨船	TUNGUS	日本	六日	多利順
…鳳丸	貨船	SHOHO MARU	馬尼剌	六日	香港東方
…生	貨船	TAK SANG	星洲吡叻	六日	怡和
…德高達	貨船	PETAKOTA	日本	六日	鐵行
…后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	六日	多利順
…根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	六日	洛士利
…寧	貨船	FUNING	曼谷	六日	太古
…田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
…維朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	六日	渣甸
…間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
…班	貨船	SABANG	金邊	七日	渣甸
…羅咕士	貨船	PATROCLUS	星洲歐洲	七日	太古
…士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	七日	太平
…倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	七日	東來
…克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	七日	鐵行
…班捷	貨船	TJIBANTJET	日本	七日	渣甸
…尼斯麥基	貨船	KENNETH MCKAY	美國	七日	總統
…泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美洲	七日	東來
…西	貨船	KWANGSI	星洲西澳洲	七日	太古
…川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	七日	太平
…哥剌	貨船	SANGOLA	星洲非洲	七日	鐵行
…江	貨船	TOURCOING	日本	七日	多利順
…蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	七日	渣甸
…堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
…亞遜丸	貨船	AMAZON MARU	星洲非洲	七日	東來
…倫圖	貨船	TARANTEL	曼谷	七日	多利順
…波丸	貨船	AWA MARU	日本	七日	香港東方
…平	貨船	TAIPING	日本	八日	太古
…奴	客船	TJIMANUK	上海	八日	渣甸
…素	貨船	KASSEL	星洲歐洲	八日	捷成
…產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	八日	咨拉多
…島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	八日	咨拉多
…東	貨船	KWANGTUNG	日本	八日	太古
…尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	八日	天祥
…甸	貨船	BURMA	歐洲星洲	八日	太平
…特那士	貨船	ATREUS	基隆	八日	太古
…海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	八日	香港東方
…利	貨船	MALAIS	日本	八日	法郵
…陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	八日	天祥
…維威士	貨船	BENWYVIS	星洲歐洲	八日	邊行
…班	貨船	SABANG	日本	九日	太平
…鋒	貨船	PIONEER MIST	日本美國	九日	美輪
…河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	九日	天祥
…利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	九日	香港東方
…南	貨船	HUNAN	曼谷	九日	太古
…加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	九日	鐵行
…芬	貨船	FERNBROOK	美國	九日	多利順
…洋丸	貨船	KYOKUYO MARU	美洲	九日	太平
…六甲丸	貨船	MALACCA MARU	星洲非洲	九日	太平
…榮丸	貨船	EIKO MARU	金邊	九日	福來
…埔地	貨船	KAMBODIA	日本	九日	寶隆
…碧些厘	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十日	怡和
…翰禮士	貨船	JOHN LYKES	台灣日	十日	總統
…利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十日	福來
	貨船	HALLDOR	日本	十日	多利順

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
亦倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	六日	東來
堅尼斯麥基	貨船	KENNETH MCKAY	美國	六日	總統
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	六日	東來
勝哥剌	貨船	SANGOLA	日本	六日	鐵行
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	六日	天祥
亞馬遜丸	貨船	AMAZON MARU	日本	六日	東來
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲	六日	太古
大倫圖	貨船	TARANTEL	美歐非星	六日	多利順
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
沙班	貨船	SABANG	歐洲星洲	七日	太平
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	仰光星洲	七日	鐵行
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	七日	鐵行
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	七日	咨拉多
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	天祥
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	七日	太平
萬利	貨船	MALAIS	歐洲	七日	法郵
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	七日	太平
芬布	貨船	FERNBROOK	新加坡	七日	多利順
亞波丸	貨船	AWA MARU	印尼	七日	香港東方
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	七日	天祥
嘉素	貨船	KASSEL	日本	七日	捷成
丹碧些厘	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	八日	怡和
先鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	八日	美輪
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	八日	天祥
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	八日	寶隆
北海	貨船	PAKHOI	[illegible]	八日	太古
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	八日	香港東方
旭洋丸	貨船	KYOKUYO MARU	日本	八日	太平
湖南	貨船	HUNAN	日本	八日	太古
多江	貨船	TOURCOING	星洲歐洲	八日	多利順
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	星洲歐洲	八日	渣甸
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	八日	福來
阿利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	福來
約翰禮士	貨船	JOHN LYKES	美國	九日	總統
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	九日	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	福來
嘉理佳	貨船	GLENGYLE	日本	九日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	九日	太古
奧布拉	貨船	OBRA	非洲星洲	九日	鐵行
日黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
貝來佛利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	九日	福來
祥鳳丸	貨船	SHOUN MARU	日本	九日	洛士利
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	九日	香港東方
緬甸	貨船	BURMA	日本	九日	太平
士打巴里	貨船	STR. BALI	星洲南非南美	九日	渣甸
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	九日	渣甸
亞夫	貨船	HERVAK	山打根	九日	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲星洲	九日	捷成
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲星洲	九日	太古
利士堅巴	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	九日	鐵行
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲星洲	十日	太古
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十日	咨拉多
沃蘭拿	貨船	URLANA	日本	十日	鐵行

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	印度仰光	下午四時十分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十時五十五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
印航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午五時三
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	下午十二時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	澳城	下午八時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	中午十二時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
澳航	澳洲	下午四時
民航	台北	下午八時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
日航	東京台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	曼谷西貢	下午三時十分
泰航	曼谷	下午九時三刻
越航	東京	下午一時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
國泰	澳城	上午八時
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午十時
日航	東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時十分
柬航	金邊加爾各答	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午二時 包裹下午三時

東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

泰國、馬來亞、印尼、北婆 信件下午五時 包裹下午五時

錫蘭、伊朗、加拿大、泰國、夏威夷、美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午六時

馬來亞、丁、英國 平郵

歐洲、西澳洲、印尼、巴基斯坦、錫蘭、伊朗、約旦、土耳其、敘利亞 包裹上午十一時 信件下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	A 泊	上午
芝萬拚（貨）	TJIBANTJET	東非洲	渣甸	A 泊	上午
沙班（貨）	SABANG	金邊	渣甸	B 入	上午
神川丸（貨）	KAMIKAWA MARU	西貢	太平	A 四	上午
太平（客）	TAIPING	澳洲非島	太古	九龍倉碼頭	上午
松鳳丸（貨）	SHOHO MARU	日本	香港東方	A 泊	上午六時
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	新加坡	香港東方	A 十五	上午
島根丸（貨）	SHIMANE MARU	日本	洛士利	A 十	上午
奧克拉（貨）	OKHLA	日本	鐵行	A 泊	上午
柏羅咕士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	A 泊	晚間
邊維威士（貨）	BENWYVIS	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
東開（貨）	EASTERN MUSE	星洲非洲	怡和	A 十 入	上午九時
夏美娜（貨）	HERMELIN	曼谷	多利順	九龍船塢	上午
高知丸（貨）	KOCHI MARU	日本美國	美邦	長沙灣	上午
芝利華（客）	TJILUWAH	澳洲	渣甸	九龍倉碼頭	下午六時
馬奇齊（貨）	MARQUISIEN	西貢非洲	法郵	A 一	下午一時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
快富（客）	FRANKFURT	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午八時
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	日本	咨拉多	A 泊	上午
泰星（貨）	THAI	日本	福來	A 四	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	四號碼頭	正午十二時
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	日本	香港東方	A 十五	晚
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	天祥	B 十五	上午

菲律賓、越南 信件上午十時 包裹上午九時

澳洲 信件正午 包裹上午十一時

日本、夏威夷、美國、中南美洲 包裹上午十一時 信件上午十一時

日本、印度 信件上午八時 信件上午八時

明（六日）（星期二）空郵

泰國、東埔寨、北婆羅洲、馬來亞、印尼、巴基斯坦、印度、非洲、中東、埃及、丁、英國、歐洲 信件下午三時 包裹下午二時 信件正午

菲律賓、越南、法國 信件下午一時 包裹正午

夏威夷、美國、中南美洲 包裹下午一時 信件正午

挪威快船—設置雪房—

「利是碧琪」輪 M. S. "KRISTIN BAKKE"

準期十二月九日落貨 拾日啓行

直航：澳日本往溫哥華，總金山，砵侖，西雅圖，溫哥華，並轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨物詳情，請與本公司接洽，電話：三五二〇四

貨務部經理周啓金

香港樂信輪船公司代理謹啓

皇后威利 QUEENSVILLE 十二月六日開行

往紐約，波士頓經羅省，巴拿馬，費城，波的摩，并轉駁南美洲西印度群島

多利順洋行啓

於仁大廈十九樓 電話：三五一三一

日本郵船公司

天祥洋行代理

三雲丸 "MIKUMO MARU" 十二月五日開往日本 停泊B—15號

淺間丸 "ASAMA MARU" 十二月六日開往神戶、名古屋、橫濱

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月七日開往星架坡

銀陽丸 "GINYO MARU" 十二月七日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、卡

三河丸 "MIKAWA MARU" 十二月九日開往石叻、庇能、仰光、吉大港

貨倉代理處 合記公司啓

四川快輪

每逢星期一四由香港開往基隆 星期三六由基隆開往香港

客貨接洽處：台北中正路二〇〇號

太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東韶 往石叻、吉打、庇能、仰光 十二月五日開收貨

德生 往石叻、巴生、曼谷 十二月十一日開收貨

合生 往曼谷 十二月十三日開行

東豪 往雪梨、墨爾本、奧克蘭 十二月十五日開收貨

浩生 往山打根 十二月十七日開行

總經理怡和公司啓

電話：